

# 2019

## Informe Anual del Yuan de Control Taiwán, República de China



# 2019

## Informe Anual del Yuan de Control Taiwán, República de China







## ▪ Prefacio



El sistema constitucional de la República de China (Taiwán) es un sistema de cinco poderes. El Yuan de Control (YC) es el supremo organismo del control del Estado, el YC mantiene una posición independiente e imparcial para llevar a cabo las investigaciones. Desde que los miembros del YC tomaron posesión de su cargo para el quinto mandato en 1 de agosto de 2014, han mantenido el sentido de misión y han asumido la responsabilidad de supervisar al Gobierno, ejercitando activamente la facultad de control y desplegando eficazmente un importante mecanismo para preservar el estado de derecho, proteger los derechos humanos y luchar contra la corrupción.

Gracias al arduo trabajo de todos los miembros y personal del YC, nuestro desempeño del año pasado fue fructífero. En 2019, el ejercicio

de los poderes de control fue el siguiente: recibió 14.425 peticiones de los ciudadanos; inició 262 casos de investigación; aprobó 18 casos de imputación en los que figuraban un total de 28 funcionarios; propuso un total de 116 medidas correctivas y envió 359 cartas con recomendaciones de mejoras; recibió 10.992 casos de declaración de propiedad por los funcionarios públicos; manejó 154 casos de recusación por conflictos de interés; recibió 1.903 informes contables de donaciones políticas; 147 casos reportados por la Oficina Nacional de Auditoría (NAO) sobre irregularidades financieras, conductas deshonestas, ineficiencias y negligencia de los deberes de los funcionarios; 22 casos de medidas correctivas, censura e imputación presentados por la NAO o el YC utilizó los informes de auditoría de la NAO como referencia.

Tomando como referencia las propuestas de corrección y los oficios de YC, logrando un ingreso superior de NT\$1.517,84 millones (US\$50,62 millones), ahorrando NT\$329 millones (US\$110 mil) de fondos públicos y generó NT\$1.514,55 millones (US\$50,51 millones) de ingresos adicionales. Además, las políticas y leyes gubernamentales se han mejorado con un total de 692 mejoras realizadas, 116 leyes enmendadas y 2 leyes derogadas.

El YC siempre participa activamente en las actividades internacionales del Ombudsman. En 2019, tuvimos el honor de ser anfitriones de la 31ª Conferencia del Ombudsman en la Región de Asia Austral y Pacífico (APOR, por sus siglas en inglés). Más de 160 invitados, incluidos más de 30 invitados distinguidos de 12 países participaron en la 31ª Conferencia de APOR. Esta es la segunda vez que YC organizó la Conferencia de APOR desde que se unió al Instituto Internacional del Ombudsman (IIO) en 1994. La última vez que disfrutó del honor fue en 2011 cuando se convocó la 26ª Conferencia de APOR. Mientras tanto, las delegaciones de YC también asistieron al XXIV Congreso y Asamblea General de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO), que tuvo lugar en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil.



Tuvimos el privilegio de recibir visita del Secretario General de IIO, Werner Amon; la Secretaria Técnica de la FIO, Carmen Comas-Mata Mira; el Presidente Regional de APOR, Peter Boshier; el Jefe de Ombudsman Parlamentario de Suecia, Elisabeth Rynning; el Ombudsman de Commonwealth de Australia, Michael Manthorpe; el Ombudsman del Estado de Victoria de Australia, Deborah Glass; el Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de la República de Honduras, Roy Pineda Castro; el Director General de la Fundación de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC), Judith Monroe.

El YC se dedica a proteger de los derechos humanos. Entre las quejas presentadas por los ciudadanos en 2019, 12.750 casos (87,9%) estaban relacionadas con violaciones de los derechos humanos. En respuesta a las expectativas del público y después de años de investigación y planificación, el 8 de enero de 2020, el Presidente anunció la formulación de la “Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control”, “Ley Orgánica del Yuan de Control” y “Ley Orgánica de los Comités del Yuan de Control”. Mirando hacia el futuro, con la recién establecida Comisión Nacional de Derechos Humanos (CNDH), el YC continuará abordando activamente las preocupaciones de derechos humanos y abordará de manera decisiva los casos de violaciones y abusos para construir una red más integral de protección de los derechos humanos.

Po-ya Chang  
Presidenta del Yuan de Control  
Mayo 2020





## ■ CONTENIDO

<b>Prefacio</b> .....	I
<b>Parte 1 Resumen de los Principales Logros de 2019</b> .....	2
<b>Parte 2 Sistema de Supervisión de la R.O.C. en Breve</b> .....	6
<b>Parte 3 Nuestros Logros</b> .....	12
<b>Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno</b> .....	12
Recepción de las Quejas Ciudadanas .....	12
Investigación.....	15
Imputación, Censura y Medidas Correctivas.....	17
Visitas de Inspección y Vigilancia de Exámenes.....	24
<b>Auditoría</b> .....	27
<b>Leyes de Transparencia</b> .....	31
Declaración de Bienes por parte de los Funcionarios Públicos .....	32
Conflictos de Interés .....	34
Donaciones Políticas .....	36
Cabildeo .....	39
<b>Protección de los Derechos Humanos</b> .....	40
<b>Intercambios Internacionales</b> .....	47
<b>Parte 4 Resumen de los Casos</b> .....	58
<b>Ahorro de Fondos Públicos</b> .....	58
Caso 1: El Yuan de Control investiga casos de falsificación de ingresos y gastos anuales por parte de gobiernos locales, instando a los Gobiernos de los distritos de Yilan y Miaoli a lograr una importante reducción de deuda pública .....	58



Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre peajes de autopistano pagados insta a la Oficina de Autopistas a cobrar los pagos atrasados .....	59
<b>Mantener la Disciplina .....</b>	<b>61</b>
Caso 1: El Yuan de Control investiga caso de conducción en estado de ebriedad por parte de Ching-an Chen, instando al Gobierno a reforzar la prohibición de conducir bajo los efectos del alcohol y mantener la disciplina .....	61
Caso 2: El Yuan de Control investiga a intendente municipal por aceptar soborno, imputando a Yung-chang Tsai y enviando el caso a la Comisión de Sanción Disciplinaria de los Funcionarios Públicos para su revisión .....	62
<b>Proteger los Derechos Humanos.....</b>	<b>64</b>
Caso 1: El Yuan de Control investiga caso de rechazo en ofertas de empleo a personas con discapacidad, promoviendo que 84.773 personas con discapacidad sean empleadas .....	64
Caso 2: Investigación del Yuan de Control sobre el etiquetado de productos comprados por internet, instando al Ministerio de Economía a que intensifique las inspecciones para garantizar los derechos del consumidor .....	65
<b>Anexo .....</b>	<b>68</b>



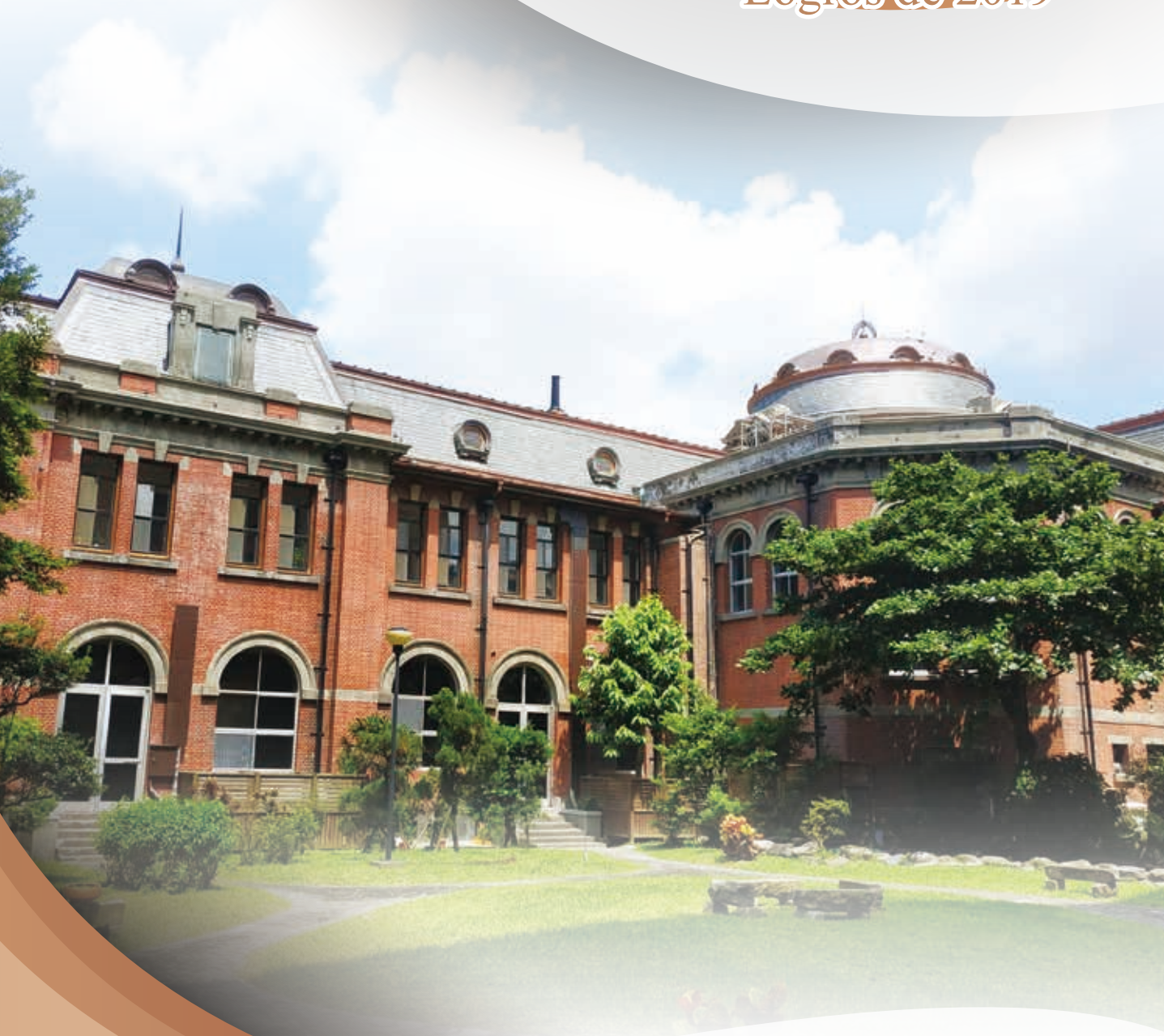
## ▪ Índice de Tablas y Gráficas

♦ El sistema constitucional de los cinco poderes de la R.O.C. ....	7
♦ Nuestras funciones y poderes (jurisdicción) .....	9
♦ ¿A quién podemos investigar?.....	10
♦ ¿Cómo presentar una queja? .....	13
♦ Fuente de las denuncias en 2019 .....	13
♦ Categoría de denuncias recibidas en 2019 .....	14
♦ Tipo de investigación .....	16
♦ Estadísticas de los casos investigados por el YC en 2019 .....	16
♦ Tema de estudios de investigación sistémica en 2019 .....	17
♦ Rangos de funcionarios imputados en 2019.....	18
♦ Ocupaciones de los imputados en 2019 .....	18
♦ Diferencia entre la imputación y la censura .....	21
♦ Medidas correctivas propuestas por los comités permanentes del YC en 2019.....	22
♦ Castigos impuestos por los órganos gubernamentales después de recibir medidas correctivas del YC .....	23
♦ Casos de medidas correctivas en 2019: medidas tomadas por cada órgano .....	23
♦ Los mandatos de la auditoría gubernamental.....	27
♦ Sistema de rendición de cuentas.....	29

♦ Casos reportados por la NAO al YC en 2019 .....	30
♦ Revisión del Informe de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del Gobierno Central por el YC en 2019.....	30
♦ Revisión del Informe de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del Gobierno Local por el YC .....	30
♦ Cronología de las Leyes de Transparencia.....	31
♦ ¿Quién presentará reporte de los activos al YC?.....	33
♦ Casos de penalización de la declaración de bienes de los servidores públicos en 2019.....	33
♦ ¿Cómo evitar los conflictos de intereses? .....	35
♦ Conflictos de intereses: infracción y penalización .....	36
♦ Límites de donación por los individuos, empresas con fines de lucro o asociaciones civiles en cada año .....	37
♦ Límites de donaciones de un partido político a su persona recomendada (o grupo) que planea participar en una campaña en cada año.....	37
♦ Casos de penalización de donaciones políticas en 2019 .....	38
♦ Denuncias de derechos humanos manejadas por el Yuan de Control en 2019 .....	41
♦ La categoría de derechos de las investigaciones de derechos humanos completadas por el Yuan de Control en 2019.....	42
♦ Categoría de grupos específicos de las investigaciones de derechos humanos completadas por el Yuan de Control en 2019 .....	43

# Parte 1

Resumen de los Principales  
Logros de 2019



### ▪ Resumen de los Principales Logros de 2019

#### Recepción de las quejas del pueblo

- Recibió 14.425 peticiones ciudadanas dentro de nuestra jurisdicción
- Entre las quejas y peticiones ciudadanas recibidas, la mayoría de ellas (un 40,8%) estaban relacionadas con temas judiciales, mientras que un 29,7% trataba de asuntos domésticos y un 12,4 de asuntos económicos y financieros

#### Investigación

- Llevó a cabo 262 investigaciones
- Presentó 406 informes de investigación
- Inició 7 reportes de investigación sistemática

#### Imputación

- Estableció 18 casos
- Imputó 28 personas, incluido 2 jueces, 1 procurador y 3 oficiales militares

#### Medidas correctivas

- Propuso 116 casos y envió 359 cartas pidiendo mejoras
- Los asuntos domésticos y minoría representaron la mayor parte (45 casos)

#### Logros de investigación y recomendación

- Ahorró un total de de ahorros públicos de NT\$1.517,84 millones (US\$50,62 millones) incluyendo un NT\$3,29 millones (US\$110 mil) en gastos reducidos y unos anuales (US\$50,51 millones) adicionales del gobierno de NT\$1.514,55 millones
- 692 mejoras realizadas por ministerios y agencias gubernamentales
- 118 leyes y reglamentos enmendados (116) o derogados (2) por los ministerios y agencias gubernamentales



### Visitas de inspección y supervisión

- Realizó 41 visitas de inspección y supervisión a nivel de gobierno central
- Realizó 50 visitas de supervisión a nivel de gobierno local y recibió 461 peticiones ciudadanas in situ por los miembros del YC

### Auditoría

- Manejó 147 casos reportados por la Oficina Nacional de Auditoría (NAO)
- 22 casos del Yuan de Control fueron usados por los reportes de la NAO como referencia

### Actas de Transparencia (Trabajo anti-corrupción)

- Recibió 10.992 casos de declaración de propiedad por los servidores públicos
- Manejó 154 casos de prevención de conflictos de interés
- Recibió 1.903 informes de contabilidad de donación política

- 63 casos fueron cerrados y multados

### Protección de los Derechos Humanos

- El 87,9% de las quejas ciudadanas y 69,2% de informes de investigación revisados estaban relacionados con asuntos de derechos humanos
- Asistió a la Conferencia Bienal de 2019 del Foro de Instituciones Nacionales de Derechos Humanos de Asia Pacífico
- Comenzar a establecer la Comisión Nacional de Derechos Humanos de conformidad con la Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control aprobada por el Yuan Legislativo en 10 de diciembre de 2019, conocido como el Día de los Derechos Humanos

### Intercambio Internacional

- Organizó la 31ª Conferencia de la Región de Asia Austral y Pacífico (APOR por sus siglas en inglés)

- Asistió en el XXIV Congreso Internacional de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO)
- Visitó la oficina del Defensor del Pueblo Europeo en Bélgica
- Recibió unos 190 invitados y visitantes internacionales
- Tradujo la publicación del IIO, “Una misión por la justicia - El Instituto Internacional del Ombudsman 1978-2018” y publicó la versión china
- Envío 24 artículos al boletín del IIO y a las noticias electrónicas de APOR

# Parte 2

Sistema de Supervisión de la  
R.O.C. en Breve





### ▪ Sistema de Supervisión de la R.O.C. en Breve

#### Contexto Histórico

Los orígenes del sistema de supervisión chino se remontan a las dinastías Chin (246-206 a.C.) y Han (206 a.C-220 d.C.). El sistema ha estado funcionando por más de 2 mil años. Los nombres y estructuras de las oficinas de supervisión pueden variar de una dinastía a otra. Sin embargo, se comparten los mismos valores. Durante siglos, estas oficinas tuvieron como objetivo defender la justicia, imponer disciplina y supervisar la ética del gobierno. Para lograr los objetivos, los funcionarios públicos investigaron periódicamente, realizaron visitas de supervisión y denunciaron los casos de destitución a los emperadores.

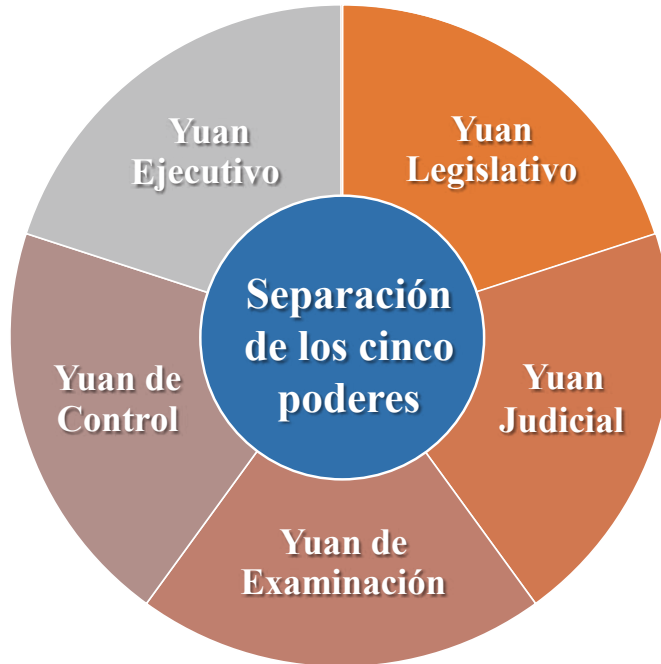


Busto del Padre de la Patria, Dr. Sun Yat-sen, erguido en la escalera principal del YC

Dr. Sun Yat-sen, el Padre de la Patria, también fue un filósofo, médico y revolucionario, abogó por una constitución de cinco poderes para encabezar la revolución china. Basándose en la separación occidental de poderes (tres ramas: poder legislativo, ejecutivo y judicial), añadió los poderes de examinación y supervisión (control) usados tradicionalmente por el Gobierno chino, para proponer la Constitución de los Cinco Poderes.



## El sistema constitucional de los cinco poderes de la R.O.C.



### Historia

- 1928** Se establece el Yuan de Auditoría.
- 1931** Se establece el Yuan de Control y el Yuan de Auditoría se reorganiza como oficina bajo el YC.
- 1946** Se elabora el borrador de la Constitución de la República de China, especificando un Gobierno central con cinco poderes.
- 1947** La Constitución entra en vigor en 25 de diciembre de 1947. Los miembros (Ombudsman) del Yuan de Control del primer término son electos por los consejos de representantes provinciales, municipales, tibetanos y mongoles, así como los representantes chinos en ultramar.

- 1948** El Yuan de Control se establece oficialmente el 5 de junio de 1948, tras la promulgación de la Constitución.
- 1949** El Gobierno se traslada de China continental a Taiwán debido a la Guerra Civil China.
- 1992** Con arreglo a la enmienda de la Constitución de la República de China, el número de miembros del Yuan de Control se reduce a 29, incluyendo un Presidente y un Vicepresidente. Todos los miembros son nombrados y confirmados por la Asamblea Nacional para cumplir un mandato de 6 años.
- 2000** Una enmienda a la Constitución establece que los 29 miembros del Yuan de Control sean nombrados por el Presidente de la República de China y confirmados por el Yuan Legislativo para un período de 6 años.
- 2005** Debido al estancamiento político a fines de 2004, el Yuan de Control no pudo ejercer sus poderes durante 3 años y medio.
- 2008** Los miembros del cuarto mandato del Yuan de Control asumen sus funciones el 1 de agosto de 2008. Entre los miembros hay académicos, jueces, abogados y ex legisladores con experiencias profesionales diversas. Entre 29 miembros, 7 eran mujeres.
- 2014** Los miembros del quinto mandato del Yuan de Control asumen sus funciones el 1 de agosto de 2014 (solamente hay 18 nominados fueron aprobados por el Yuan Legislativo). La Dra. Po-ya Chang, ex presidenta de la Comisión Central de Elecciones asume el cargo como Presidenta del Yuan de Control. Es la primera mujer que ocupa el cargo de Presidenta y también la primera que lidera uno de los cinco poderes del Gobierno.



**2018** El Yuan Legislativo aprobó la nominación de los 11 nuevos miembros del Yuan de Control, quienes asumen el cargo en 22 de enero de 2018. Sus mandatos terminará en 31 de julio de 2020.

## Organización

El Yuan de Control (YC) está compuesto por 29 miembros, 4 departamentos, 6 oficinas, 7 comités permanentes, 5 comités especiales y 3 grupos de trabajo. Todos los miembros sirven por un periodo de 6 años y son nombrados por el Presidente de la República de China, con el consentimiento del Yuan Legislativo. El YC tiene casi 500 empleados, incluido 29 miembros. Entre ellos, 14 miembros del YC y más de la mitad de los empleados son mujeres.

## Nuestros funciones y poderes (jurisdicción)



### ¿A quién podemos investigar?



Presidenta Chang preside la reunión plenaria del Yuan de Control

# Parte 3

Nuestros Logros



## ▪ Nuestros Logros

Como defensor del pueblo de la nación, el Yuan de Control es responsable de investigar la mala conducta y las violaciones cometidas por agencias y funcionarios gubernamentales. El YC también asume las responsabilidades de proteger los derechos humanos, defender la ética del gobierno, promover el buen gobierno y mitigar las quejas de los ciudadanos. En 2019, el YC ha realizado varios trabajos y recibió un amplio reconocimiento por su desempeño.

### Manejar las Quejas y Garantizar un Buen Gobierno

#### Recepción de la Quejas Ciudadanas

**Datos rápidos:** En 2019, el YC recibió 14.425 quejas de los ciudadanos dentro de nuestra jurisdicción. Entre las quejas, los asuntos judiciales representan la mayor parte (40,8%) y seguidos por los asuntos internos (29,7%) y financieros y económicos (12,4%).

Como el órgano de supervisión más alto del país, el YC recibe e investiga las quejas bajo la Ley de Control. La mayoría de los casos de investigación provienen de las quejas de los ciudadanos. Después de descubrir una conducta ilegal por parte de agencias o funcionarios del gobierno, las personas, incluidos los ciudadanos y extranjeros, pueden presentar una queja o denuncia directamente al YC.

Es gratis de presentar una queja. Además, hay diariamente un miembro de YC de turno, asignado por rotación, está a cargo de recibir y manejar las quejas presentados por el público en el Centro de Recepción de Quejas.



## ¿Cómo presentar una queja?



Por correo

Fax o e-mail

Sistema de quejas en línea del YC

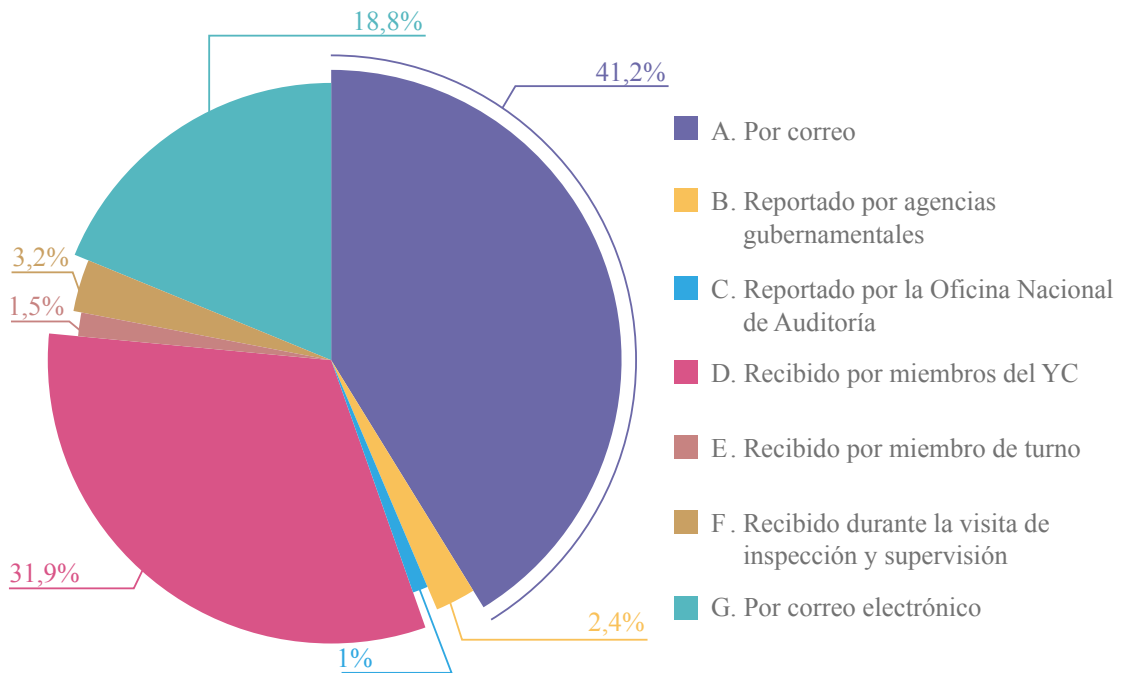
Presentar una queja durante la visita de supervisión a gobiernos locales

Visita al Centro de Recepción de Quejas del YC



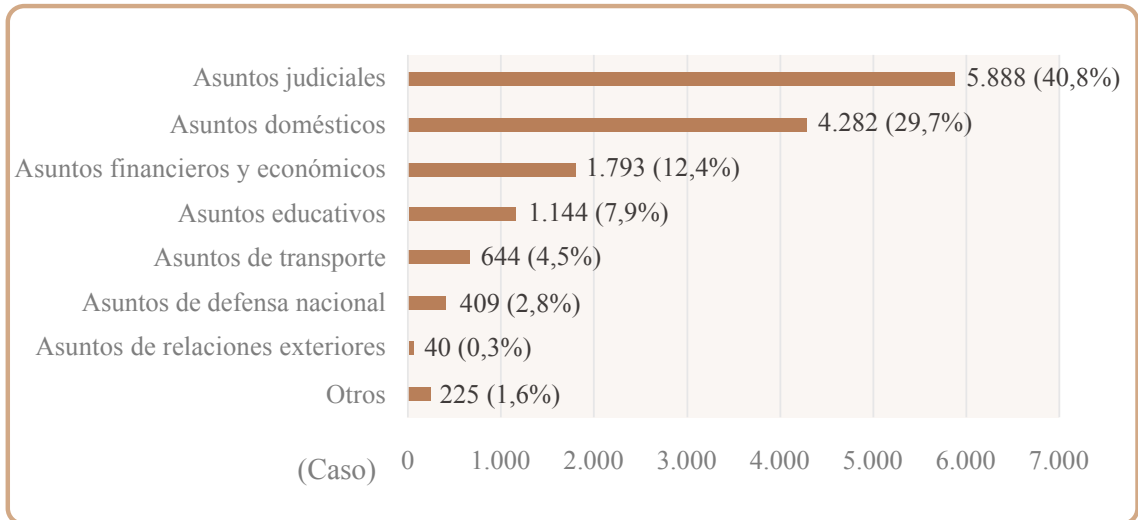
**No aceptamos quejas por llamadas telefónicas**

## Fuente de las denuncias en 2019





### Categoría de denuncias recibidas en 2019



Miembros del YC asignados diariamente para recibir y manejar las denuncias presentadas por el público en el Centro de Recepción de Quejas



## Investigación

De acuerdo con la Constitución de la R.O.C., los artículos adicionales de la Constitución y la Ley de Control, el YC ejercerá el poder de imputación, censura y proponer medidas correctivas. Se necesitan pruebas específicas para demostrar una conducta ilegal de los servidores públicos o en medidas administrativas. Por lo tanto, la investigación, es decir, el descubrimiento de la verdad, es el base para ejercer el poder de imputación, censura y medidas correctivas.

**Datos rápidos:** En 2019, el YC investigó 263 casos (95 asignados y 168 por propia iniciativa). Entre los casos, la mayoría de ellos se referían a asuntos judiciales y penitenciario, bienestar social, asistencia sanitaria y protección del medio ambiente.

Durante este año, el YC también propuso 406 informes de investigación que resultaron en la aprobación de 18 caso de imputación, 116 medidas correctivas y 359 cartas enviadas a agencias gubernamentales para pedir que hagan mejoras.

Además, los miembros de YC también iniciaron siete investigaciones de investigación sistémica. Estos informes de investigación han contribuido a una mejor comprensión de muchos temas actuales más importantes (por ejemplo, el sistema de evaluación de la ciencia forense, el desarrollo y los desafíos de las industrias emergentes) en Taiwán.

### Tipo de investigación

#### Investigación asignada

- Son aquellas en las que los miembros, por rotación, son designados a realizar una investigación por una resolución de la Reunión Plenaria del Yuan de Control o de un comité permanente.
- Un miembro no se puede rechazar la responsabilidad de examinar, excepto cuando las disposiciones exijan la recusación debido a conflictos de intereses.

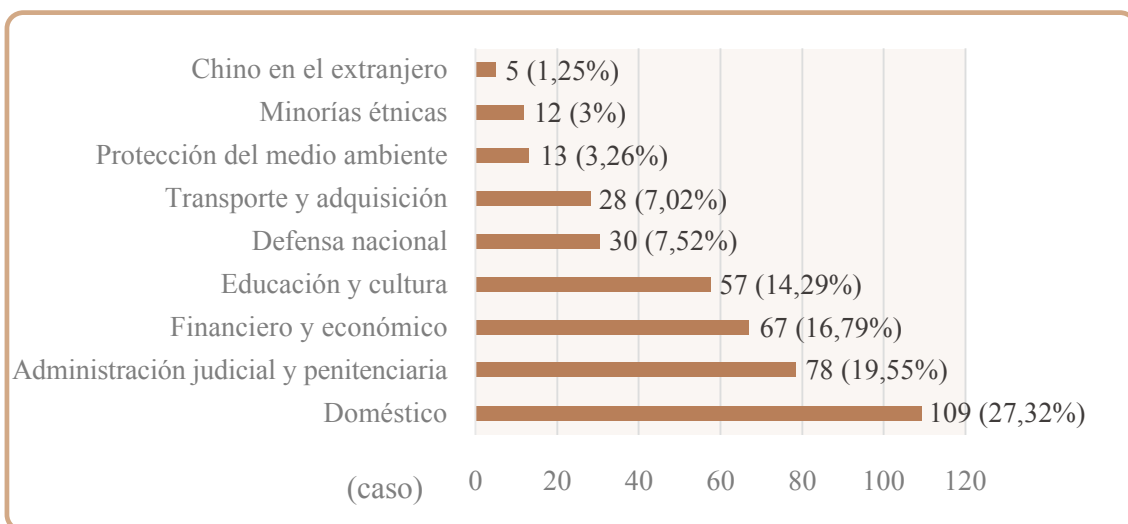
#### Investigación iniciada por cuenta propia

- Son aquellas en las que los miembros inician la investigación por decisión propia.
- Se suspenderán las solicitudes de investigaciones para los miembros que hayan investigado veinte o más casos sin presentar un informe de investigación.

#### Investigación comisionada

- Son aquellas en las que el YC designa a organismos vinculados para realizar las investigaciones correspondientes.
- La agencia encargada deberá proceder a la investigación de inmediato y responder al YC por escrito.

### Estadísticas de los casos investigados por el YC en 2019





## Tema de estudios de investigación sistémica en 2019

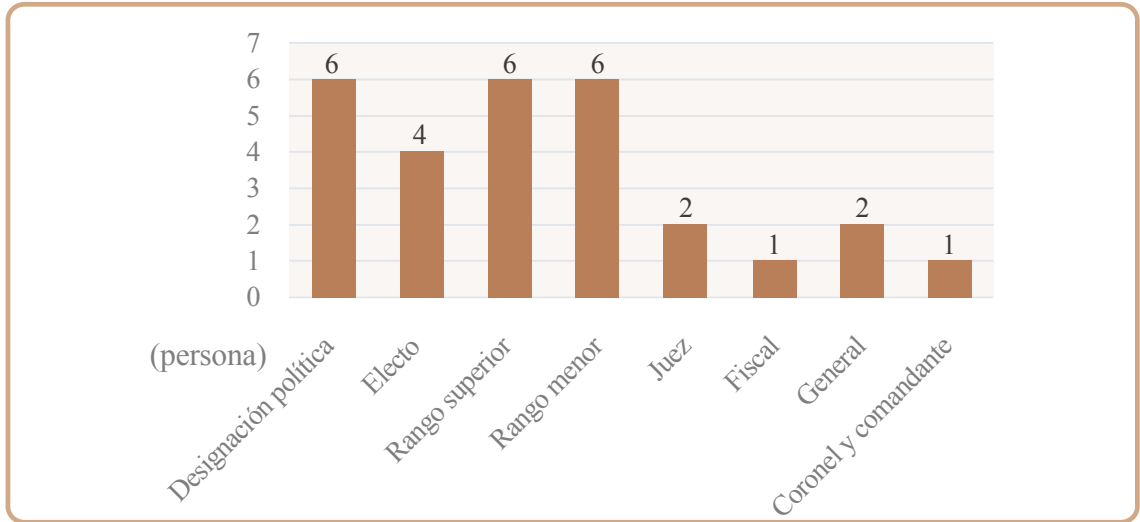
Comités Permanentes de YC	Tema
Doméstico y Minoría	Revisión para mejorar el registro del precio real de las transacciones de propiedad
Extranjero y Chino en el Extranjero	Revisión y perspectiva de la promoción de la diplomacia pública
Defensa Nacional e Inteligencia	Operación de Defensa del Estrecho de Taiwán: el desarrollo de la guerra asimétrica y las tropas mínimas necesarias
Financiero y Económico	Práctica actual, oportunidades y desafíos de las industrias innovadoras en Taiwán
Educativo y Cultural	Práctica actual y desarrollo futuro de la educación experimental en Taiwán
Transporte y Adquisición	Una investigación sobre la respuesta de emergencia de los grandes desastres del transporte
Administración Judicial y Penitenciaria	Una investigación del estudio sobre la ciencia forense judicial

## Imputación, Censura y Medidas Correctivas

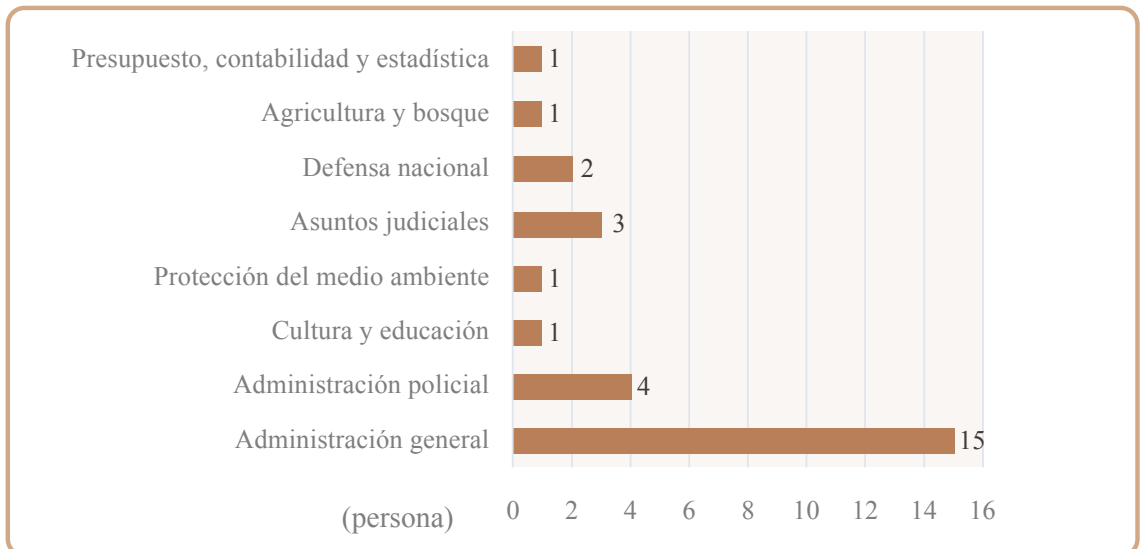
### Imputación

**Datos rápidos:** En 2019, el YC aprobó 18 casos de imputación, entre ellos hay 28 funcionarios públicos (incluyendo 1 fiscal, 2 jueces y 3 oficiales militares) fueron imputados.

### Rangos de funcionarios imputados en 2019



### Ocupaciones de los imputados en 2019





Con la excepción de Presidente, Vicepresidente de la República y los miembros del Parlamento, el YC presentará casos de imputación en contra de los servidores públicos de los gobiernos central y locales, quienes se consideran culpables de incumplimiento del deber o violación de la ley.

Todos los miembros de YC se unirán, en rotación, al comité de examen de casos de imputación. Además, de acuerdo con los artículos 8 y 13 de la Ley de Control enmendada y promulgada el 19 de junio de 2019, todos los casos de imputación se mantendrán confidenciales antes de que se llegue una decisión. En segundo lugar, para mejorar la transparencia, se ha modificado el método de votación de los casos de imputación en votación abierta en vez de votación secreta. Finalmente, no importa si aprueban los casos establecidos en el comité de examen o no, el YC se publicará el anuncio.

Una vez que apruebe el caso imputación, el caso será remitido a la Comisión de Sanciones Disciplinarias de los Funcionarios Públicos o al Tribunal del Poder Judicial del Yuan Judicial de la R.O.C.

Las acciones disciplinarias que los servidores públicos pueden enfrentar son las siguientes: exención de trabajo, despido del cargo, pérdida o reducción de los derechos de pensión, suspensión del trabajo, degradación, reducción salarial, imposición de multas, pérdidas de puntos o amonestación. Además, para aquellos que han sido relevados de los deberes o destituidos de sus puestos nunca serán elegibles para servir como servidores públicos.



Conferencia de prensa sobre el caso de imputación

### Censura

**Datos rápidos:** En 2019, los miembros del YC no había propuesto casos de censura. El poder de la censura es similar al poder de la acusación. Ambos enfatizan la importancia de las sanciones para los servidores públicos negligentes.

Cuando un miembro del YC se descubre que un funcionario público no está cumpliendo con sus obligaciones o está violando la ley o se considera que es necesario suspenderlo del oficio o tomar una acción inmediatamente, podrán presentar una censura escrita contra el funcionario. El caso de censura será examinado y aprobado por lo menos tres o más miembros del YC. Una vez que establece el caso, el caso será remitido al superior del funcionario. Si el caso cae dentro de la jurisdicción del Código Civil



o Militar, entonces será remitido a una corte civil o tribunal militar competente para que tomen las acciones necesarias.

Si el superior no toma acciones de acuerdo con la ley o se decide no castigar al funcionario, el YC se puede proponer la imputación a la persona censurada. Si la persona censurada será sancionada con la imputación, su superior será responsable por el incumplimiento del obligaciones.

### Diferencia entre la imputación y la censura

Imputación	<u>VS.</u>	Censura
Funcionario público	<u>¿Quién?</u>	Funcionario público
Violación de la ley o incumplimiento del deber	<u>¿Por qué?</u>	Violación de la ley o incumplimiento del deber
La disposición de sanción disciplinaria	<u>Propósito</u>	Suspensión del trabajo o resolución urgente
Dos o más miembros del YC	<u>Quórum para proponer</u>	Uno o más miembros del YC
Nueve o más miembros del YC, excepto los miembros iniciadores	<u>Quórum para examinar</u>	Tres o más miembros del YC, excepto los miembros iniciadores
Comisión de Sanciones Disciplinarias de los Funcionarios Públicos o Tribunal del Poder Judicial del Yuan Judicial	<u>Órganos de penalización referidos</u>	El superior o el funcionario a cargo del servidor público



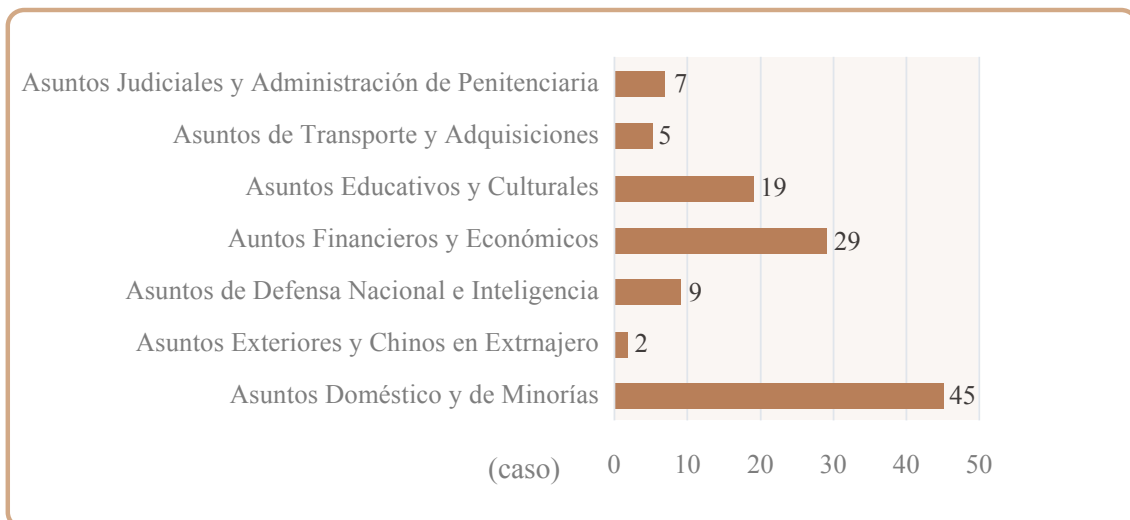
### Medidas Correctivas

**Datos rápidos:** En 2019, el YC propuso 116 casos de medidas correctivas al Yuan Ejecutivo y sus órganos subordinados; envió 359 cartas pidiendo mejoras de las agencias gubernamentales. Las agencias también han castigado a 128 servidores públicos, después de recibir las medidas correctivas y cartas enviadas por el YC, incluidos 114 funcionarios y 14 oficiales.

Al ejercer su poder de imputación y medidas correctivas, el YC generaron un incremento de los fondos públicos de NT\$1.517,84 millones (US\$50,62 millones), incluido NT\$3,29 millones (US\$110 mil) de gastos reducidos y NT\$1.514,55 millones (US\$50,51 millones) en ingresos anuales adicionales del gobierno, entre los cuales el principal era instar a la Administración Nacional del Tesoro, Ministerio de Hacienda para revitalizar las tierras de propiedad estatal.

Además, los ministerios y agencias han realizado 692 mejoras, y han enmendado y derogado 116 y 2 leyes respectivamente.

### Medidas correctivas propuestas por los comités permanentes del YC en 2019





### Castigos impuestos por los órganos gubernamentales después de recibir medidas correctivas del YC

Tipo	Persona
Exención del trabajo	1
Demérito mayor	2
Demérito	22
Amonestación	84
Advertencia	10
Referirse a la disciplina	2
Otros	7
<b>Total</b>	<b>128</b>

### Casos de medidas correctivas en 2019: medidas tomadas por cada órgano

		Caso
<b>Casos establecidos</b>	<b>Total</b>	<b>116</b>
<b>Casos cerrados- Acciones tomadas por cada órgano</b>	Mejora realizada	95
	Mejora realizada y sanción o disciplina	7
	Referirse a la sanción o disciplina	-
	Investigando	3
	Remedio judicial	-
	No hay motivo para apelaciones extraordinarias	-
	Sin infracción o mala conducta	-
	Otros	-
	<b>Subtotal</b>	<b>105</b>
<b>Casos pendientes</b>	<b>Subtotal</b>	<b>11</b>



Conferencia de prensa sobre el caso de medidas correctivas

### Visitas de Inspección y Vigilancia de Exámenes

#### Visitas de Inspección

**Datos rápidos:** En 2019, el YC realizó 41 visitas de inspección a nivel central, incluido 9 oficinas de representación de la R.O.C. en el extranjero.

A nivel del gobierno local, los miembros del YC realizaron 50 visitas de inspección y en el acto recibieron 461 peticiones ciudadanas.

Con el fin de investigar la violación de la ley y el incumplimiento del deber en el trabajo del Yuan Ejecutivo y sus agencias subordinadas, así como los trabajos realizados por parte de los funcionarios del gobierno central o local, investigar la ejecución del presupuesto, las auditorías financieras y los informes de auditoría para las cuentas finales generales anuales de agencias gubernamentales, los miembros del YC deben conducir el poder de visitas de inspección y supervisión bajo la Ley de Control.



La supervisión cubre los siguientes campos:

1. Administración general del gobierno y ejecución de los presupuestos;
2. Implementación de las políticas y los decretos gubernamentales;
3. Violación de la ley o incumplimiento del deber por parte de los servidores públicos;
4. Administración de los casos de medidas correctivas;
5. Subsistencia de la población y las condiciones sociales;
6. Manejo de las peticiones ciudadanas y otros asuntos relacionados.



Yuan de Control se lleva a cabo una visita de inspección y supervisión al Yuan Ejecutivo



Miembros del YC se llevan a cabo visitas de inspección y supervisión

### Vigilancia de exámenes

**Datos rápidos:** En 2019, los miembros del YC vigilaron la ejecución de 19 exámenes nacionales, incluidos exámenes de nivel superior, menor, básico y especial. Los miembros del YC han sido asignados para vigilar a los exámenes 112 veces.

El Yuan de examinación es el máximo órgano para administrar todos los exámenes nacionales. Cuando se realizan exámenes nacionales, el Yuan del examinación o la agencia encargada de la administración del examen se debe solicitar al YC que envíe sus miembros supervisores para vigilar los exámenes.

En caso de colusión, intercambio no autorizado de hojas de respuestas u otros actos de trampa descubiertos durante un examen, los miembros deberán informar dichos incidentes al YC para su manejo de conformidad con la ley.



## Auditoría

**Datos rápidos:** Los casos de la Oficina Nacional de Auditoría (NAO, sus siglas en inglés) informados al YC son los siguientes: 67 casos de incumplimiento de deberes o desempeño deficiente; 5 casos presentados a las fiscalías e informados al YC; 13 casos reportados al YC para tomar medidas; 8 casos presentados al YC para que ejerza el poder de control.

El poder de auditoría está sujeto al poder de control de acuerdo con el artículo 90 de la Constitución de la República de China (R.O.C.) y el artículo 7 de la enmienda de la Constitución. La auditoría gubernamental es ejercida independientemente por la NAO, subordinada del YC. Las organizaciones de auditoría son responsables de auditar las operaciones financieras de las agencias gubernamentales a todos los niveles.

El YC tendrá un Auditor General que será nominado y designado por el Presidente de la República de China y con el consentimiento del Yuan Legislativo. El actual Auditor General es el Sr. Jui-min Chen.

### Los mandatos de la auditoría gubernamental



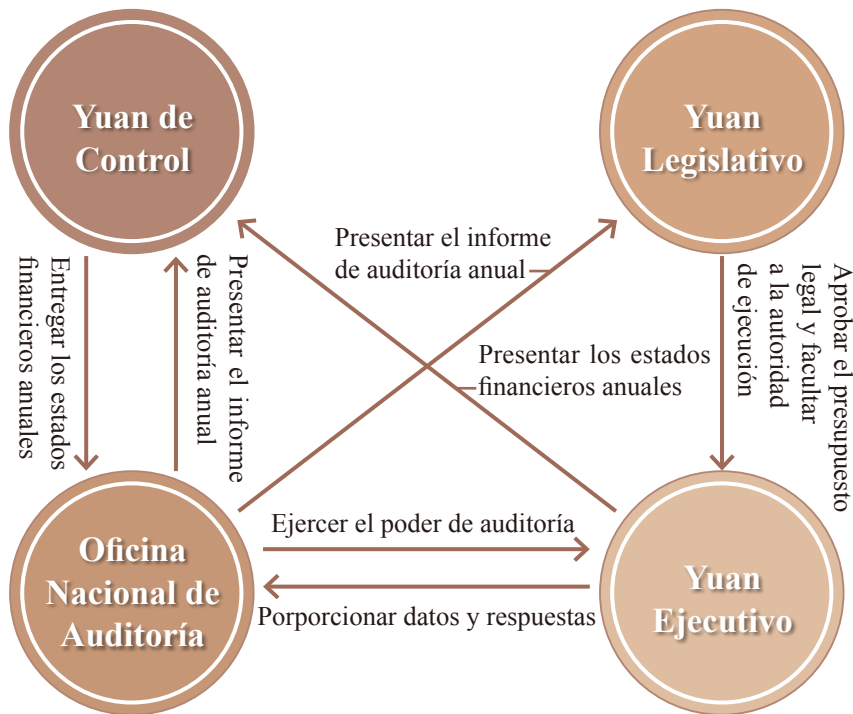
Según la Constitución de los Cinco Poderes, la función financiera del gobierno puede categorizarse en administración financiera, legislación financiera y jurisdicción de revisión financiera.

De acuerdo con la Constitución de la R.O.C., el Yuan Ejecutivo presentará al Yuan Legislativo la partida presupuestaria para el siguiente año fiscal (Administración Financiera). La Constitución también establece que el Yuan Legislativo tendrá el poder de aprobar la resolución sobre proyectos de ley presupuestarios (Legislación Financiera).

El artículo 60 de la Constitución estipula que el Yuan Ejecutivo (YE) deberá presentar cuentas finales de ingresos y gastos al YC después del final de cada año fiscal. El artículo 105 regula que el Auditor General, después de la presentación por el YE de las cuentas finales de ingresos y gastos, completará la auditoría de conformidad con la ley y presentará un informe de auditoría al Yuan Legislativo (Jurisdicción de Revisión Financiera). El sistema de rendición de cuentas mencionado anteriormente se puede ilustrar en la siguiente figura.



## Sistema de rendición de cuentas



Fuente: Informe de rendimiento de la NAO 2018, p.3

La NAO y sus filiales se realizan diversos trabajos de auditoría para cumplir funciones de auditoría. Cuando los auditores se descubren que las agencias gubernamentales o su personal ocultan, rechazan, posponen, actúan de manera inapropiada, violan las leyes, descartan sus deberes o carecen de desempeño, las agencias de auditoría deben informar los hechos al YC para su manejo de conformidad con la Ley de Auditoría o sintetizar información relevante para que el YC pueda ejercer el poder de control.



**Casos reportados por la NAO al YC en 2019**

Total	Disposición				
	Investigados	Remitido a otras agencias para investigar	Combinados con otros casos similares investigados por el YC	Reconocer el manejo apropiado de NAO y permitir el registro	Otros
<b>147</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>117</b>	<b>3</b>

\*Unidad: Número de casos

**Revisión del Informe de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del Gobierno Central por el YC en 2019**

Total	Opinión o manejo del YC			
	Investigados	Remitido a otros órganos para investigar	Archivados	Otros
<b>451</b>	<b>18</b>	<b>59</b>	<b>268</b>	<b>106</b>

\*Unidad: Número de casos

**Revisión del Informe de Auditoría sobre el Informe Financiero Final del Gobierno Local por el YC**

Total	Opinión o manejo del YC			
	Investigados	Remitido a otros órganos para investigar	Archivados	Otros
<b>1.710</b>	<b>3</b>	<b>21</b>	<b>1.669</b>	<b>17</b>

\*Unidad: Número de casos



## Leyes de Transparencia

Con el propósito de mantener la responsabilidad y la integridad del gobierno, el YC también sirve como organización para manejar asuntos relacionados con la anticorrupción, incluida la declaración de propiedad por parte de los servidores públicos, prevención de conflictos de intereses, donaciones políticas y otros asuntos relacionados con la ética del gobierno.

A partir de 1993, los legisladores se están promulgando gradualmente legislaciones, también conocidas colectivamente como las Leyes de Transparencia, su finalidad es hacer cumplir los asuntos antes mencionados. El Departamento de Declaración de Activos de los Servidores Públicos bajo del YC es responsable de la aplicación de las Leyes de Transparencia y facultada para emitir sanciones y aprobar resoluciones sobre los casos presentados para inspección.

### Cronología de las Leyes de Transparencia



El Comité Anticorrupción establecido por el YC tiene la responsabilidad de manejar y supervisar los asuntos relevantes que surjan. Durante el año, el Comité ha manejado 610 casos de anticorrupción, incluidos casos de declaración de propiedad (492), prevención de conflictos de interés entre los funcionarios públicos (16), donaciones políticas (7) y otros (95). En este año, el Comité también transfirió 3 casos aceptados por el YC relacionados con la declaración de activos de los servidores públicos a las autoridades judiciales para su investigación y juicios penales.

### **Declaración de Bienes por parte de los Funcionarios Públicos**

**Datos rápidos:** En 2019, el YC recibió 10.992 casos de declaración de propiedad y revisó 11.518 casos; investigó 486 casos; propuso 559 informes de investigación; impuso multas en 59 casos por no cumplir con la ley.

Los servidores públicos deben declarar sus bienes tanto en el país como en el extranjero dentro de los tres meses posteriores a la fecha del inicio de su cargo y cada año la declaración se realizará con periodicidad anual. Las propiedades que deben declarar por los servidores públicos son las siguientes:

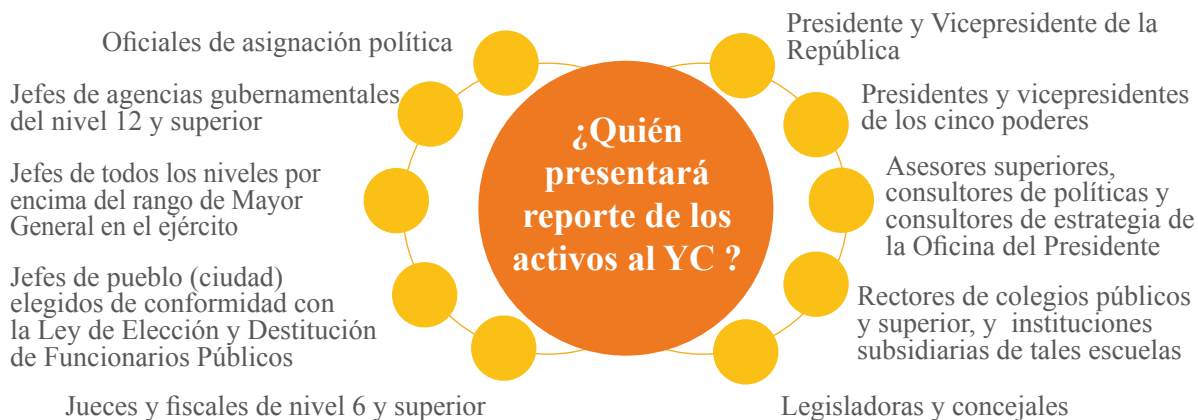
1. Propiedades inmobiliarias, barcos, autos y aviones;
2. Efectivo, depósitos, valores, joyas, artículos antiguos, caligrafía y pinturas, y otras propiedades valiosas por encima de ciertos valores;
3. Reclamos legítimos de los acreedores, deudas e inversiones a varias empresas por encima de ciertos valores.

Las propiedades mencionadas anteriormente, según lo prescrito en el párrafo anterior, la propiedad de cónyuge e hijos de menor de edad del interesado se deberán declarar conjuntamente.

De acuerdo con la ley, si un servidor público no declara sus bienes a tiempo o de manera veraz, el YC puede imponer multas y publicar su nombre.



## ¿Quién presentará reporte de los activos al YC?



## Casos de penalización de la declaración de bienes de los servidores públicos en 2019

	Caso	Monto (NT\$1.000)	
Casos cerrados y penalizados	59	14.410	
Casos cerrados	59	9.625	
Casos aún no están cerrados	<b>Sanciones determinadas</b>		
	-Pagados a plazos	4	430
	-En proceso de ejecución administrativa	12	1.920
	-Otros	11	1.725
	<b>Sanciones pendientes</b>		
	-En proceso de apelación administrativa	2	750
	-En proceso de completar una acción	8	15.560
	-Otros	18	9.110
<b>Subtotal</b>	<b>55</b>	<b>29.495</b>	

### Servicio de declaración en línea

Para mejorar la eficiencia administrativa, garantizar la precisión de la información personal y facilitar los procesos de declaración de propiedad, se anima a los servidores públicos a declarar sus propiedades en línea a través del sistema de declaración electrónica establecido por el YC.

En 2019, se realizaron a través del sistema 6.676 casos. Si se calcula que la forma tradicional de declarar el patrimonio necesita 4 horas por cada caso, a través del sistema online se puede ahorrar un tiempo de 26.704 horas en total. Además, el 99,87 por ciento de los funcionarios obligados a declarar su bienes, también utilizan esta plataforma en línea para reportar información sobre cambios en sus trabajos.

### Conflictos de Interés

**Datos rápidos:** En 2019, el YC recibió 154 casos de prevención de conflictos de intereses compilados e informados por órganos gubernamentales; manejó 30 casos reportados por el público, unidades de ética o informes de medios; siguió y manejó 7 casos de corrupción procesados y transmitidos por parte del Ministerio de Justicia; investigó 19 casos y propuso 16 informes de investigación.

Para impedir la corrupción y la transmisión de intereses injustos, el Reglamento sobre la Prevención de Intereses Públicos entre los Funcionarios Públicos fue formulado para ser seguido por los servidores públicos.

El término “intereses” incluye los activos y activos intangibles.

Los intereses de la propiedad incluyen:



1. Propiedades muebles e inmuebles;
2. Dinero en efectivo, depósito bancario, divisas y valores;
3. Derechos obligatorios u otros derechos de propiedad;
4. Otros intereses con valor económico o beneficios obtenidos por intercambio monetario.

Los activos intangibles significan el nombramiento, la dotación de personal, la promoción, la transferencia, la evaluación del desempeño y otras medidas de personal sobre el personal designado, contratado, contratado y empleado de contratación por los órganos gubernamentales que están a favor de un servidor público o sus personas relacionadas.

El YC deberá investigar a aquellos que han infringido la ley. Cuando se confirman los casos de penalización, se publicarán los nombres en Internet, Gaceta del Gobierno o boletín.

### ¿Cómo evitar los conflictos de intereses?

#### Recusar

- Un servidor público que reconozca conflictos de intereses deberá rechazar la situación de forma voluntaria.

#### Prohibir la busca el interés propio

- Un servidor público no buscará intereses para sí mismo o para sus personas relacionadas mediante el uso de poder otorgado por la posición oficial, las oportunidades y los medios.

#### Prohibir el cabildeo de influencia y solicitar

- Las personas relacionadas con un funcionario no buscarán intereses para sí mismo o para dicha persona por cabildeo o pedido.

### Conflictos de intereses: infracción y penalización

Infracciones	Penalizaciones (NT\$)
Falta de abstención	• De 10 mil a 2 millones
Abuso de poder o cabildeo inapropiado	• De 30 mil a 6 millones
Transacciones inapropiadas	• La penalización depende del monto de la transacción
No revelar identidad o relación	• De 50 mil a 500 mil • Será multado por violar la ley
Había rechazado recusarse sin razones justificadas o dar declaraciones falsas	• De 20 mil a 200 mil • Será multado por violar la ley

### Donaciones Políticas

**Datos rápidos:** En 2019, el YC aprobó 422 casos de cuentas de donaciones políticas (408 por personas que planean participar en la campaña; 14 por partidos políticos); recibió 1.903 informes contables; investigó 6 casos; propuso 6 informes de investigación; propuso multas a 4 casos por no cumplir la ley.

La ley de donaciones políticas se promulga para garantizar campañas políticas justas y procesos democráticos sólidos. De acuerdo con la Ley, el YC responsabiliza por el procesamiento de las revelaciones de donaciones políticas. Los partidos políticos, asociaciones políticas y las personas que planean participar en la campaña pueden abrir cuantas de donaciones políticas solamente después de recibir la aprobación del YC. Los que no cumplan con la ley serán multados o condenarán de uno a cinco años de prisión.



### Límites de donación por los individuos, empresas con fines de lucro o asociaciones civiles en cada año:

(Unidad: NT\$)

Beneficiario / Donante	A un mismo partido político o asociación política	A diferentes partidos o asociaciones políticos	A un candidato en campaña	A más de un candidato en campaña
Individuales	300 mil	600 mil	100 mil	300 mil
Empresas con fin de lucro	3 millones	6 millones	1 millón	2 millones
Asociaciones civiles	2 millones	4 millones	500 mil	1 millón

### Límites de donaciones de un partido político a su persona recomendada (o grupo) que planea participar en una campaña en cada año:

(Unidad: NT\$)

Candidato	Límite
Presidente y Vicepresidente	25 millones
Legisladores del Yuan Legislativo	2 millones
Gobernadoras de municipios o condados (ciudades)	3 millones
Concejales de municipios o condados (ciudades)	500 mil
Jefes de municipios (ciudades) y jefes de distritos de los aborígenes	300 mil
Representantes de municipios (ciudades), representantes de congresos de distritos de los aborígenes y jefes de pueblos	100 mil



### Casos de penalización de donaciones políticas en 2019

	Caso	Monto (NT\$1.000)	
Casos cerrados y penalizados	4	1.760	
Casos cerrados	37	12.876	
Casos pendientes	<b>Penalizaciones impuestas</b>		
	-Pagado a plazo	2	1.350
	-En proceso de ejecución administrativa	17	4.032
	-Otros	32	9.217
	<b>Penalizaciones pendientes</b>		
	-En proceso de apelación administrativa	-	-
	-En proceso de completar una acción	1	100
	-Otros	2	1.100
	<b>Subtotal</b>	<b>54</b>	<b>15.799</b>

### Sistema público en línea de registros de las donaciones políticas

Tras la modificación de la Ley de Donación Política en 2018, el Yuan de Control ha establecido un sistema en línea de registros de donación política. El público puede utilizar el sistema para verificar los ingresos y gastos de los partidos políticos, grupos y candidatos sin tener que ir al YC para realizar una consulta en persona. El sistema ayudará a facilitar la responsabilidad pública y la transparencia con respecto a las donaciones políticas, lo que está en línea con los objetivos de las Leyes de Transparencia.

El sistema en línea se activó en el 14 de agosto de 2019. Los primeros datos disponibles fueron los informes contables de donaciones políticas de los candidatos en las elecciones municipales celebradas en 2018. Se registró un



total de 2.241 informes. Los informes de candidatos en elecciones parciales para el Yuan Legislativo, el informe contable de las donaciones residuales para las elecciones legislativas en 2016, así como los informes contables de los partidos y grupos políticos en 2018, se publicarán en el sistema en línea dentro del plazo prescrito.

Se puede acceder al sistema directamente o a través de la página oficial de las Leyes de Transparencia. Los usuarios pueden escribir palabras clave o utilizar la función de búsqueda avanzada para encontrar los datos sobre los partidos políticos específicos, grupos, candidatos, donantes, partidas de gastos, etc. También pueden buscar por elección y descargar los archivos completos de los distritos electorales y candidatos para investigación comparativa y análisis.

## Cabildeo

**Datos rápidos:** En 2019, el YC no recibió ningún caso de cabildeo o casos presentados por las agencias gubernamentales.

El término “cabildeo” denominado en la Ley de Cabildeo se refiere al comportamiento de que miembro de un grupo de presión intenta afectar a la parte presionada o sus agencias en relación a la formulación, promulgación, enmienda o anulación de leyes, políticas gubernamentales o legislación por vía verbal o escrita, sea directamente a la entidad sujeta o a una persona designada.

La parte presionada incluye al Presidente, Vicepresidente, legisladores y las personas señaladas en el párrafo 1 bajo el artículo 2 de los Estatutos de la Pensión de Designación Políticos. El Yuan de Control es la organización investiga y castigada a las personas que cabildean a las personas mencionadas.

## Protección de los Derechos Humanos

**Datos rápidos:** Entre las quejas manejadas y los casos investigados por el YC en 2019, hay 12.750 quejas (87,9%), 276 informes de investigación (69,2%) y 90 medidas correctivas (77,6%) están relacionadas con la protección de los derechos humanos.

Según los poderes independientes conferidos por la Constitución, el Yuan de Control está por naturaleza dotado con la misión de proteger los derechos humanos. Además, para hacer cumplir los Principios de París, promover los derechos humanos y manejar los casos de presuntas violaciones de los derechos humanos por parte de las agencias gubernamentales o servidores públicos, el YC estableció el Comité de Protección de los Derechos Humanos (HRPC, sus siglas en inglés) en marzo de 2000.

Los miembros del YC pueden realizar investigaciones en virtud de los dos Pactos (ICESCR y ICCPR, por sus siglas en inglés), el Pacto sobre la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW, siglas en inglés), la Convención sobre los Derechos del Niño (CDN) o la Convención Internacional sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD, por su sigla en inglés).

Durante el año de informe, también se han logrado importantes logros en materia de derechos humanos, incluido el establecimiento de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos, la conexión e interacción activa con organizaciones nacionales de derechos humanos y la participación en actividades internacionales de derechos humanos, como se ilustra abajo.



## Denuncias de derechos humanos manejadas por el Yuan de Control en 2019

Artículo / Categoría	Denuncias manejadas	
	N° de casos	Porcentaje (%)
<b>Total</b>	<b>14.497</b>	<b>100,0</b>
<b>Denuncias no pertenece a los derechos humanos</b>	1.747	12,1
<b>Denuncias de derechos humanos</b>	<b>12.750</b>	<b>87,9</b>
1. Derecho a la libertad	120	0,8
2. Derecho a la igualdad	75	0,5
3. Derecho a no ser sometido a torturas	408	2,8
4. Derechos políticos	415	2,9
5. Derecho a la protección judicial	5.010	34,6
6. Derecho a la participación y a ser escuchado	-	-
7. Derecho a la vida	765	5,3
8. Derecho a la salud	353	2,4
9. Derecho al trabajo	1.232	8,5
10. Derecho de propiedad	1.869	12,9
11. Derecho a una vivienda adecuada	714	4,9
12. Derecho a la vida cultural	158	1,1
13. Derecho a la educación	526	3,6
14. Derechos ambientales	289	2,0
15. Derecho a la seguridad social	310	2,1
16. Otros	506	3,5

### Nota:

Una sola queja puede clasificarse en más de una categoría de derechos humanos. Por lo tanto, el número total de quejas de derechos humanos excede el número total de las quejas recibidas por el YC.

### La categoría de derechos de las investigaciones de derechos humanos completadas por el Yuan de Control en 2019

Artículo / Categoría	Investigaciones completadas	
	Nº de casos	Porcentaje (%)
<b>Total</b>	<b>399</b>	<b>100,0</b>
<b>Otros tipos de investigaciones</b>	123	30,8
<b>Investigaciones de derechos humanos</b>	<b>276</b>	<b>69,2</b>
1. Derecho a la libertad	7	1,8
2. Derecho a la igualdad	11	2,8
3. Derecho a no ser sometido a torturas	5	1,3
4. Derechos políticos	5	1,3
5. Derecho a la protección judicial	67	16,8
6. Derecho a la participación y a ser escuchado	2	0,5
7. Derecho a la vida	35	8,8
8. Derecho a la salud	29	7,3
9. Derecho al trabajo	18	4,5
10. Derecho de propiedad	32	8,0
11. Derecho a una vivienda adecuada	6	1,5
12. Derecho a la vida cultural	9	2,3
13. Derecho a la educación	12	3,0
14. Derechos ambientales	17	4,3
15. Derecho a la seguridad social	12	3,0
16. Otros	9	2,3

**Nota:**

Una sola investigación puede clasificarse en más de una categoría de derechos humanos. Por lo tanto, el número total de investigaciones de derechos humanos excede el número total de investigaciones realizadas por el YC.



## Categoría de grupos específicos de las investigaciones de derechos humanos completadas por el Yuan de Control en 2019

Artículo / Categoría	Investigaciones manejadas	
	Nº de casos	Porcentaje (%)
<b>Investigaciones de derechos humanos</b>	<b>276</b>	<b>100,0</b>
No involucrado	176	63,8
<b>Grupos específicos de investigaciones</b>	<b>100</b>	<b>36,2</b>
1. Mujeres	17	6,2
2. Niños y menores	30	10,9
3. Personas con discapacidad	20	7,2
4. Ancianos	11	4,0
5. Pueblos indígenas	28	10,1
6. Trabajadores migrantes	7	2,5
7. Otros grupos específicos	27	9,8

### Nota:

Una sola investigación puede clasificarse en más de un grupo específico. Por lo tanto, el número total de investigaciones de grupos específicos excede el número total de investigaciones de derechos humanos, y el porcentaje total es superior al 100%.

## YC esblecerá la Comisión Nacional de los Derechos Humanos

Como el ombudsman de la nación, el YC es responsable de investigar la mala conducta y las violaciones cometidas por agencias y funcionarios gubernamentales. Con el fin de dar respuesta a las expectativas del público y después de varios años de investigación y planificación, en el Día de los Derechos Humanos, 10 de diciembre de 2019, el Yuan Legislativo aprobó “la Ley Orgánica de la Comisión Nacional de los Derechos Humanos del Yuan de Control”. En consecuencia, el YC establecerá la Comisión

Nacional de los Derechos Humanos (CNDH) con la promulgación de esta nueva legislación.

La Ley Orgánica enmendada del Control Yuan incluye una nueva disposición que otorga membresía a los individuos que son especialistas de renombre en el campo de los derechos humanos o profesionales de renombre de organizaciones no gubernamentales responsables de la protección los derechos humanos. En el futuro, los miembros de YC pueden provenir de diferentes grupos étnicos, o pueden ser expertos en derechos humanos. La composición de los miembros del YC será más diversa y, por lo tanto, acorde con las expectativas de las organizaciones de la sociedad civil que desde hace mucho tiempo exigen una mayor diversidad en la composición del máximo órgano de derechos humanos del país.

Con la recién creada CNDH, el YC continuará abordando las preocupaciones de derechos humanos y tratará de manera decisiva los casos de violaciones y abusos para construir una red de protección de derechos humanos más completa.

### **Asistir a la Conferencia Bienal de APF-NHRI**

Los miembros del YC, Mei-yu Wang y Yu-ling Wang participaron en la Conferencia Bienal de 2019 del Foro de Institutos Nacionales de Derechos Humanos (INDH) de Asia Pacífico, celebrada en Seúl, Corea, del 4 al 7 de septiembre. El evento se centró en el tema de la lucha contra el odio y la discriminación, brindó una excelente oportunidad para que los delegados de YC realizaran intercambios con los representantes de otras INDH en la región con respecto a la promoción y protección del buen gobierno y los derechos humanos. Durante su estadía en Corea, la delegación del



YC también visitó al Museo de la Guerra y los Derechos Humanos de las Mujeres y el Memorial de Guerra de Corea para reflexionar sobre el proceso de justicia de transición de la violencia estatal en Corea. Además, la delegación también llevó a cabo una visita de inspección y supervisión a la Misión de Taipei en Corea del Sur para comprender mejor las relaciones exteriores, el comercio, el trabajo en el extranjero, la cultura y otros trabajos de Taiwán en Corea del Sur.



Miembros del YC asistieron a la Conferencia Bienal 2019 del Foro de Institutos Nacionales de Derechos Humanos de Asia Pacífico



### Se reforzó la colaboración con grupos de derechos humanos y realizó talleres sobre convenciones internacionales de derechos humanos

Con el fin de intercambiar conocimientos y experiencias prácticas, el Comité de Protección de los Derechos Humanos (HPRC, sus siglas en inglés) recibió regularmente e visitantes representativos, por ejemplo, la Sra. Madeleine Majorenko, ex jefa de la Oficina Económica y Comercial Europea en Taiwán. Además, con el objetivo de promover intercambios y fomentar el compromiso con la sociedad civil, el HPRC participó en diversos talleres de derechos humanos y seminarios internacionales organizados por los ministerios u ONGs, tales como el Ministerio de Justicia, el Ministerio de Salud y Bienestar, la Agencia Nacional de Policía, la Fundación para la Democracia de Taiwán, el Museo Nacional de Derechos Humanos, etc.

En julio de 2019, el HPRC invitó a Sr. Chun-han Chen, un abogado con atrofia muscular espinal, a realizar un taller sobre los derechos de las personas con discapacidad, el tema se centró en la adaptación razonable y la lucha contra la discriminación. Varias personas participaron en los talleres, incluidos los miembros y el personal del YC.



Taller sobre los derechos de las personas con discapacidad presentado por el Sr. Chun-han Chen



## Intercambios Internacionales

Con el fin de fortalecer la comunicación y la cooperación con las instituciones de ombudsman en todo el mundo, el YC participó activamente en actividades internacionales de ombudsman. En 2019, el YC organizó la 31ª Conferencia de Ombudsman de la Región Asia Austral y Pacífico (APOR, por sus siglas en inglés) y recibió la visita de numerosos dignatarios extranjeros. Nuestros principales logros de intercambio internacional son los siguientes:

### Celebró la 31ª Conferencia de APOR

El YC organizó la 31ª Conferencia de Ombudsman de la Región Asia Austral y Pacífico (APOR) del 25 al 27 de septiembre, incluyendo una reunión de miembros de APOR, seguida por un taller sobre “El papel del Ombudsman en la protección de los derechos humanos”. Más de 160 invitados participaron en la Conferencia, incluyen más de 30 invitados distinguidos de 12 países.

El taller se dividió en tres sesiones sobre “Prácticas y Desarrollo Reciente del Instituto Internacional del Ombudsman”, “El Ombudsman y la Protección de los Derechos Humanos de las Personas en Situación de Desventaja Social y Económica” y “El Papel Multifuncional del Ombudsman”. El miembro de YC, Hsiao-hung Chen sirvió como moderador de la primera sesión, mientras que los miembros de YC, Mei-yu Wang y Tzong-ho Bau dieron discursos en los talleres segundo y tercero, respectivamente.

Los representantes de los miembros de APOR y los invitados extranjeros fueron invitados a compartir sus ideas y experiencias profesionales, así como los estudios de casos durante el taller. La Conferencia de APOR

también es la segunda vez que YC la organizó APOR desde que se unió al Instituto Internacional del Ombudsman (IIO) en 1994. En 2011 el YC se convocó por la primera vez la 26ª Conferencia de APOR.

A través de la Conferencia, el YC brindó a los invitados una mejor comprensión del sistema de control de Taiwán y su eficacia, ayudando a aumentar la visibilidad internacional de nuestro país y reforzar el intercambio internacional.



YC se celebró la 31ª Conferencia de APOR



Más de 160 invitados asistieron a la 31ª Conferencia APOR



## Participación en el XXIV Congreso Internacional de la FIO

La presidenta del YC, Dra. Po-ya Chang, acompañado por los miembros de YC, Nieves Y.W. Chiang, Hsiao-hung Chen y Sheng-fong Lin, asistieron al XXIV Congreso Internacional de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO) celebrado en Río de Janeiro, Brasil, durante los días 26-28 de noviembre de 2019.

La conferencia de este año, cuyo tema fue “Violencia de género e igualdad”, se dividió en cuatro sesiones, incluye “Género, raza y transversalidad”, “Educación y la violencia de género”, “Violencia de género en los sistemas de salud” y “Distintas formas de violencia”, invitando a representantes de diferentes naciones y varias organizaciones internacionales relacionadas a compartir sus experiencias.

Los delegados del YC compartieron dos casos de investigación del YC con los participantes, incluido un caso relacionado con el abuso sexual a soldados por parte de un oficial del ejército durante tiempo prolongado, y el otro caso con respecto al acoso y agresión sexual a estudiantes en colegios e instituciones de asistencia social para personas con discapacidad.

Además de asistir al congreso anual de la FIO, la delegación del YC realizó una visita a la Oficina del Defensor del Pueblo Europeo en Bélgica, intercambiando puntos de vista y experiencia sobre el trabajo de supervisión y manejo de peticiones.



Delegados del XXIV Congreso de la FIO



Delegación del YC visitó a la Oficina de Defensor del Pueblo Europeo en Bélgica



## Organizó un taller sobre el OPCAT

El Ombudsman del Estado Victoria Deborah Glass y el Sr. Andrew Adason, jefe de OPCAT e investigador principal de su oficina, visitaron al Yuan de Control el 1 de octubre de 2019 y pronunciaron discursos sobre el tema de Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura (OPCAT, por sus siglas en inglés), compartiendo cómo su oficina ha implementado el tratado de la ONU e introduciendo los trabajos de investigaciones relacionados y sus resultados.

En su discurso, el Ombudsman Glass señaló que Australia ratificó el OPCAT en 2017 y que desde entonces su oficina se llevó a cabo dos investigaciones pilotos utilizando los estándares de OPCAT en el que puede probar cómo las inspecciones del Mecanismo Nacional de Prevención de la Tortura (NPM, siglas en inglés) podrían funcionar en la práctica en el estado de Victoria. La publicación de los informes de investigación atrajo la atención de los medios nacionales y extranjeros y además provocó los llamamientos a las agencias relacionadas para mejorar la situación.

Durante su estancia, el Sr. Adason explicó cómo dirigir las visitas del equipo de inspección a las cárceles y completar los informes de investigación. Dio explicaciones detalladas sobre cómo llevar a cabo una planificación avanzada, organizar grupos de trabajo de expertos, realizar inspecciones in situ y analizar los datos de investigación. Al mismo tiempo, explicó que la oficina del Ombudsman notificó a los administradores de la prisión los resultados de la investigación para que resuelvan los problemas de los derechos humanos descubiertos en las investigaciones y mejoren la situación.



Ombudsman de Estado Victoria, Deborah Glass dio un discurso en el YC, entablando conversaciones abiertas y francas con los miembros y el personal del YC

### **Recepción de los visitantes internacionales**

En 2019, el YC también recibió a muchos dignatarios extranjeros, tales como el Secretario General del Instituto Internacional del Ombudsman (IIO), Werner Amon; la Secretaria Técnica de la Federación Iberoamericana del Ombudsman (FIO), Carmen Comas-Mata Mira; el Presidente regional de APOR, Peter Boshier; el Jefe de Ombudsman Parlamentario de Suecia, Elisabeth Rynning; el Ombudsman de Commonwealth de Australia, Michael Manthorpe; el Ombudsman del Estado de Victoria de Australia, Deborah Glass, etc. Los invitados mencionados asistieron a la 31ª Conferencia de APOR, habían contribuido a las deliberaciones e intercambios sobre prácticas y resultados en la protección de los derechos humanos y la defensa del pueblo en todo el mundo.



Otros visitantes se describen a continuación: participantes en el Programa de Intercambio Internacional 2019 invitado por la Oficina Nacional de Auditoría (NAO); el Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de la República de Honduras, Roy Pineda Castro; oficiales militares de Latinoamérica; el Presidente y el Director General de la Fundación de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC), Judith Monroe; una delegación de la Junta Nacional para la Colocación y Protección de los Trabajadores de Indonesia en el Extranjero y una delegación del Servicio de Revisión y Evaluación de Seguros de Salud de Corea del Sur.



El Presidente del Tribunal Superior de Cuentas de la República de Honduras, Sr. Roy Pineda Castro y su esposa visitaron al YC





Oficiales militares de Centro y Sudamérica visitaron al YC



Presidente y Director General de la Fundación de CDC Judith Monroe (segunda por la derecha) visitó al YC



## Tradució la publicación IIO y publicó por el YC

El Instituto Internacional del Ombudsman Institute (IIO) encargó al profesor Richard Carver, profesor titular de Derechos Humanos y Gobernanza de la Universidad Oxford Brooks, que describa la historia del IIO y conmemore el 40 aniversario de su fundación en 1978. El libro se lanzó oficialmente el 30 de abril de 2018 en las Naciones Unidas en Nueva York.

El YC valora altamente la participación del trabajo internacional de ombudsman. Por lo tanto, traducimos la publicación a la versión en chino para atraer nuevos lectores y ampliar el concepto del ombudsman a una audiencia más amplia. El IIO también expresó su agradecimiento al YC por emprender este proyecto. La versión china de la publicación del IIO “Una misión por la justicia - El Instituto Internacional del Ombudsman 1978-2018” se publicó en junio de 2019.



Una misión por la justicia en sus versiones en inglés y chino



# Parte 4

Resumen de los Casos



## ▪ Resumen de los Casos

### Ahorro de Fondos Públicos

#### **Caso 1: El Yuan de Control investiga casos de falsificación de ingresos y gastos anuales por parte de gobiernos locales, instando a los Gobiernos de los distritos de Yilan y Miaoli a lograr una importante reducción de deuda pública**

La Ley de Deuda Pública utiliza “la suma de los gastos anuales bajo el presupuesto general y el presupuesto especial” como denominador a la hora de calcular el índice de deuda. Sin embargo, los gobiernos locales a menudo aumentan el presupuesto de gastos anuales para disminuir dicho índice y luego equilibran sus presupuestos al falsear el ingreso de los subsidios del Gobierno central para aumentar los ingresos anuales. Cuando los subsidios no se retiran y la extensión de los gastos anuales no se reduce, los gobiernos locales se ven respaldados por el aumento de deuda. Lo que resulta en que el índice de deuda excede los límites de la deuda pública. Por lo tanto, el Yuan de Control (YC) inició una investigación para corregir el incumplimiento.

La investigación del YC descubrió que a fines de febrero de 2012, las deudas pendientes de los Gobiernos de los distritos de Yilan y Miaoli con un vencimiento por más de un año ya excedieron los límites de deuda prescritos por la Ley de Deuda Pública. Dado que los gobiernos locales no están en una mejor situación financiera, si no buscan nuevas fuentes de ingresos y no se reducen las acciones de derroche, la carga de la deuda aumentará, lo cual afectará a las operaciones del gobierno y dañará el bienestar público.



Después del seguimiento de los problemas y las mejoras en la deuda pública de los Gobiernos de los distritos de Yilan y Miaoli, hasta junio de 2019, la deuda pendiente a largo plazo del distrito de Yilan era de 11.664 millones (US\$38,58 millones) de nuevos dólares taiwaneses, lo que supone un 42,74% del gasto anual y hace que esta caiga por debajo de la alerta temprana (45%). Con respecto al distrito de Miaoli, a fines de junio de 2019, la deuda pendiente a largo y corto plazo era de 37.94 millones de nuevos dólares taiwaneses (US\$1,26 millones). En comparación con la deuda de 38.34 millones (US\$1,27 millones) del junio anterior, esta se redujo en 400 millones (US\$13,24 millones). La deuda se ha reducido en 1.530 millones (US\$50,63 millones) desde enero de 2012, cuando esta era de 39.469 millones (US\$130 millones) y empezaba a exceder el límite.

## **Caso 2: Una investigación del Yuan de Control sobre peajes de autopista no pagados insta a la Oficina de Autopistas a cobrar los pagos atrasados**

Tras la entrada en funcionamiento del sistema de cobro electrónico de peajes de autopistas en 2014, los peajes no pagados se acumularon rápidamente, afectando gravemente a los ingresos de la tesorería y causando injusticia. El Yuan de Control (YC) inició una investigación para evitar las pérdidas a la tesorería y garantizar la equidad y la justicia.

La investigación del YC reveló que los peajes electrónicos no pagados por el depósito de un valor inadecuado por parte de los usuarios de la carretera ya existían desde el año 2006, cuando se probó por primera vez el sistema de cobro electrónico de peajes de autopista. Sin embargo, la Oficina de Autopistas no tomó medidas legales contra los casos de impago de peajes

hasta 2010, y hasta el 2016 no se completaron todos los procedimientos administrativos. La investigación también descubrió que hasta el año 2017, la Oficina de Autopistas no tomó medidas sobre los casos de impago de peajes de más de 5.000 nuevos dólares taiwaneses (US\$166) entre los años 2014 y 2015. La Oficina de Autopistas se atrasó a la hora de emprender procedimientos legales y administrativos, por lo tanto el YC solicitó al Ministerio de Transportes y Comunicaciones (MOTC, siglas en inglés) que inste a la Oficina de Autopistas a recuperar los peajes impagados.

Tras el seguimiento, el MOTC se propuso mejorar. De acuerdo con los datos estadísticos del periodo de enero de 2018 a junio de 2019, se transfirieron 24.322 casos de peajes impagados en 2014, lo que supone una tasa de transferencia del 94,24%, por valor de 41.255.449 nuevos dólares taiwaneses (US\$1,37 millones), de los que se recuperaron 11.897.379 dólares (US\$394 mil). De los años 2015 y 2016, se transfirieron 21.618 casos de peajes impagados, lo que supone una tasa de transferencia del 70,94%, por valor de 86.825.054 dólares (US\$2,88 millones), de los que se recuperaron 2.821.573 dólares (US\$93 mil).

Además, el MOTC tiene previsto emprender acciones legales en 2020 contra los deudores con más de 301 nuevos dólares taiwaneses (US\$9) de peajes no pagados durante tres años consecutivo, de 2016 a 2018. En total hay unos 76.000 casos, los cuales acumulan deudas por valor de 470 millones (US\$15,57 millones).



## Mantener la Disciplina

### **Caso 1: El Yuan de Control investiga caso de conducción en estado de ebriedad por parte de Ching-an Chen, instando al Gobierno a reforzar la prohibición de conducir bajo los efectos del alcohol y mantener la disciplina**

El 25 de septiembre de 2016, Ching-an Chen, consejero de la ciudad de Taipei, manejó en estado de ebriedad. El caso fue remitido para enjuiciamiento diferido por un fiscal de la Fiscalía de la Ciudad de Taipei. Respecto a su responsabilidad administrativa, la Ciudad de Taipei remitió este caso al Yuan de Control (YC) para su investigación. El 3 de diciembre de 2019, el YC aprobó el caso de imputación iniciado por Ming-tsang Chiang y Pei-tsun Tsai, miembros del YC, y transfirió este a la Comisión de Sanción Disciplinaria del Funcionariado Público para su revisión.

La investigación examinó el número de sesiones contra la conducción en estado de ebriedad organizadas por las agencias y las escuelas subordinadas a la Ciudad de Taipei durante el periodo de 2016 a 2018. Según el informe de la investigación, se llevaron a cabo 632 sesiones en 2016, mostrando una distribución relativamente equitativa entre las agencias y las escuelas. El número de sesiones descendió a 189 en 2017 y aumentó ligeramente a 225 el siguiente año. El objetivo de promoción en estos años se concentró en el personal de oficinas de distrito, oficinas de registro civil, oficinas de policía y escuelas. Sin embargo, algunas agencias nunca tuvieron sesiones, revelando la negligencia de la Ciudad de Taipei al desatender sus responsabilidades.



La investigación también descubrió que entre el 2016 y el 2018, algunos empleados recibieron castigos de orden administrativo por haber manejado en estado de ebriedad. Sin embargo, en algunos casos la fiscalía o los tribunales no remitieron la citación disciplinaria a los lugares en donde trabajan los interesados.

El YC emitió cartas oficiales a la Ciudad de Taipei, el Ministerio de Justicia y el Yuan Judicial para que hagan mejoras destinadas a evitar la conducción en estado de ebriedad, mantener la disciplina y garantizar una conducción segura.

#### **Caso 2: El Yuan de Control investiga a intendente municipal por aceptar soborno, imputando a Yung-chang Tsai y enviando el caso a la Comisión de Sanción Disciplinaria de los Funcionarios Públicos para su revisión**

Yung-chang Tsai, exintendente municipal del municipio Kouhu, en el distrito de Yunlin, aceptó 12 kilos de mollejas de mújol a cambio de contratar al señor Lin como miembro de la unidad de limpieza del municipio. Tsai fue declarado culpable por el tribunal. Con el fin de mantener la disciplina, los miembros del Yuan de Control (YC) Ya-feng Lin y Hsiao-hung Chen iniciaron una investigación.

La investigación del YC reveló que Tsai confirmó que los 12 kilos de mollejas de mújol fueron un acto de reciprocidad. Sin embargo, el proceso en el que Tsai firmó la aprobación para contratar al señor Lin como miembro de la unidad de limpieza del municipio muestra una situación muy diferente a las prácticas administrativas previas. El hecho de que Tsai



aceptara los 12 kilos de mollejas de mújol con un valor de mercado de aproximadamente NT\$10.000 (US\$331) y que se vendió en una subasta por NT\$6.000 (US\$199) evidencia una compensación para el puesto. Por lo tanto, la defensa de Tsai es inadmisibile y el hecho de que aceptara un soborno es evidencia irrefutable. Tsai fue acusado por aceptar un soborno en el ejercicio de su cargo y sentenciado a cinco años de prisión, además de ser privado de sus derechos civiles durante cuatro años por el Tribunal del Distrito de Yulin. La ganancia de 6.000 dólares taiwaneses (US\$199) también fue confiscada. Este hecho ha dañado gravemente la imagen y la reputación del Gobierno.

Como intendente municipal del municipio de Kouhu, en el distrito de Yunlin, su actuación viola la Ley Anticorrupción, los artículos 1, 5, 6 y 16 de Ley del Servicio Civil y las regulaciones relacionadas con el comportamiento ético de los funcionarios públicos. Su conducta ha socavado gravemente la integridad de los funcionarios y la imagen del jefe del Gobierno local. También ha afectado la opinión pública sobre la honestidad, prudencia y adecuada ejecución de la labor de los funcionarios públicos. Como evidentemente se demostró que Tsai había aceptado un soborno, el YC aprobó su imputación de conformidad con la ley y remitió el caso a la Comisión de Sanción Disciplinaria de los Funcionarios Públicos para una acción disciplinaria administrativa adicional.

## **Proteger los Derechos Humanos**

### **Caso 1: El Yuan de Control investiga caso de rechazo en ofertas de empleo a personas con discapacidad, promoviendo que 84.773 personas con discapacidad sean empleadas**

Algunos empleadores a menudo rechazan a personas con discapacidad citando razones como que “su lugar de trabajo no es favorable para personas con discapacidad”, “el trabajo a realizar no es adecuado para personas con discapacidad”, etcétera. Esto supone una violación de los derechos de las personas con discapacidad. Por ello, el Yuan de Control (YC) inició una investigación para garantizar la igualdad de oportunidades de empleo a las personas con discapacidad.

Después de la investigación y seguimiento de la situación por parte del YC, y de conformidad con la Ley de Protección de los Derechos de las Personas con Discapacidad, el Ministerio de Trabajo decidió que 17.466 agencias con obligaciones jurídicas de contratar a personas con discapacidad debían tener contratadas al menos a 58.637 personas con discapacidad. De acuerdo con los datos, hasta septiembre de 2018, el número de empleados con discapacidad era de 84.773, lo que supone 26.136 personas o 44,57% más que el cupo legal mínimo. Además, en 2018, 3.653 personas con discapacidad se registraron en talleres de formación profesional, de las cuales 2.788 completaron los mismos y 1.436 se insertaron en el mundo laboral. Por otra parte, 1.641 personas con discapacidad participaron en cursos especiales de formación profesional, de las cuales 1.482 completaron los cursos.



Además, el Ministerio de Salud y Bienestar instó a las autoridades locales a que tomaran medidas de acuerdo con la Ley de Protección de los Derechos de las Personas con Discapacidad. Desde el 1 de octubre de 2017 hasta el 30 de septiembre de 2018, se gastaron 15.856 millones de nuevos dólares taiwaneses (US\$523 millones) en ayudas para la subsistencia, siendo el promedio mensual de beneficiarios de 347.115 personas. Además, se gastaron más de 6.570 millones de nuevos dólares taiwaneses (US\$ 217 millones) en ayudas para servicios de guardería, siendo el promedio mensual de beneficiarios de 46.842 personas. También se gastaron 777 millones de nuevos dólares taiwaneses (US\$25,7 millones) en ayudas para equipos de asistencia, beneficiándose 85.832 personas. Con respecto a las ayudas otorgadas por el Seguro Nacional de Salud a las personas con discapacidad moderada o grave, se gastaron 2.514 millones de nuevos dólares taiwaneses (US\$83,3 millones) que beneficiaron a 567.304 personas.

### **Caso 2: Investigación del Yuan de Control sobre el etiquetado de productos comprados por internet, instando al Ministerio de Economía a que intensifique las inspecciones para garantizar los derechos del consumidor**

En los últimos años, la industria del comercio electrónico ha florecido y las compras en línea se han convertido gradualmente en el método principal de consumo. Desafortunadamente, el etiquetado de los productos que se venden en internet a veces no cumple con los estándares requeridos, lo que podría generar conflicto en el ámbito del consumo. Los miembros del Yuan de Control (YC) Mei-ling Yang, Pei-tsun Tsai y Nieves Y.W. Chiang iniciaron una investigación con el fin de garantizar los derechos de los consumidores y asegurar la confianza de estos.

La investigación descubrió que los productos vendidos en línea no cuentan con un sistema de gestión interna y de control antes de ser publicados en línea, lo que puede terminar en conflicto en el ámbito del consumo. Además, las tiendas online no disponen de tienda física y pocas cuentan con un sitio de almacenamiento, por lo que resulta difícil realizar inspecciones. Por ello, normalmente, las autoridades locales no inician inspecciones de los productos online.

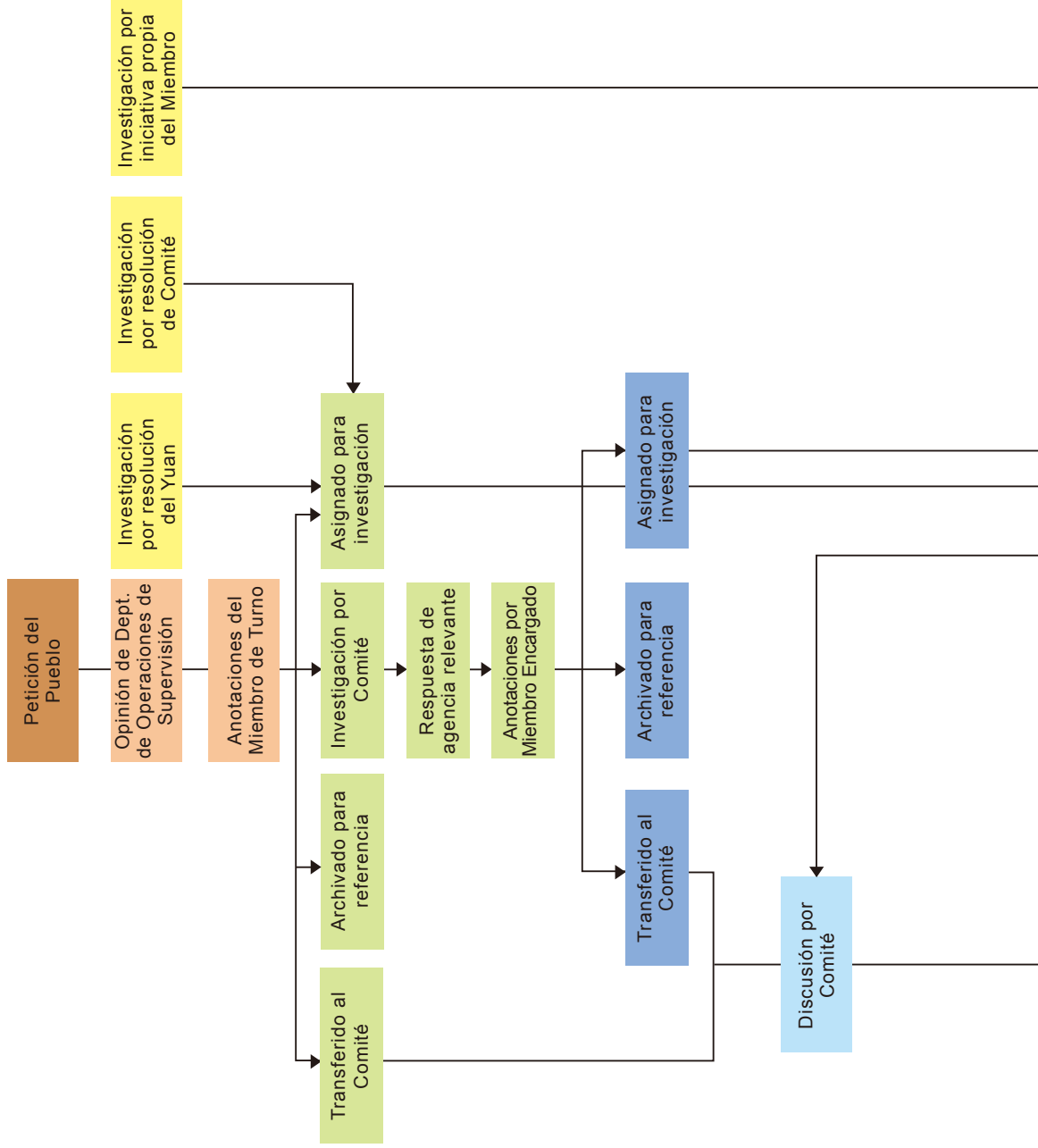
El YC emitió una carta oficial al Ministerio de Economía (MOEA, siglas en inglés) instándole a revisar y mejorar la situación. Con fecha de 14 de mayo de 2019, el MOEA respondió con la situación de mejora. Se celebró la reunión anual de evaluación del etiquetado de productos, en la cual se decidió añadir “la revisión a los productos en el centro de distribución del vendedor en línea” y “la propaganda de carácter educativo para el vendedor en línea” como indicadores clave de desempeño sobre el etiquetado de productos. Al mismo tiempo, el MOEA también realizó inspecciones en los centros de distribución de los grandes operadores, encontrando que entre 93 productos nueve fueron descalificados. Además, se realizaron inspecciones en 49 tiendas de 15 proveedores en la ciudad de Taipéi, encontrando que entre 152 productos 59 fueron descalificados con una tasa de falla del 40%.

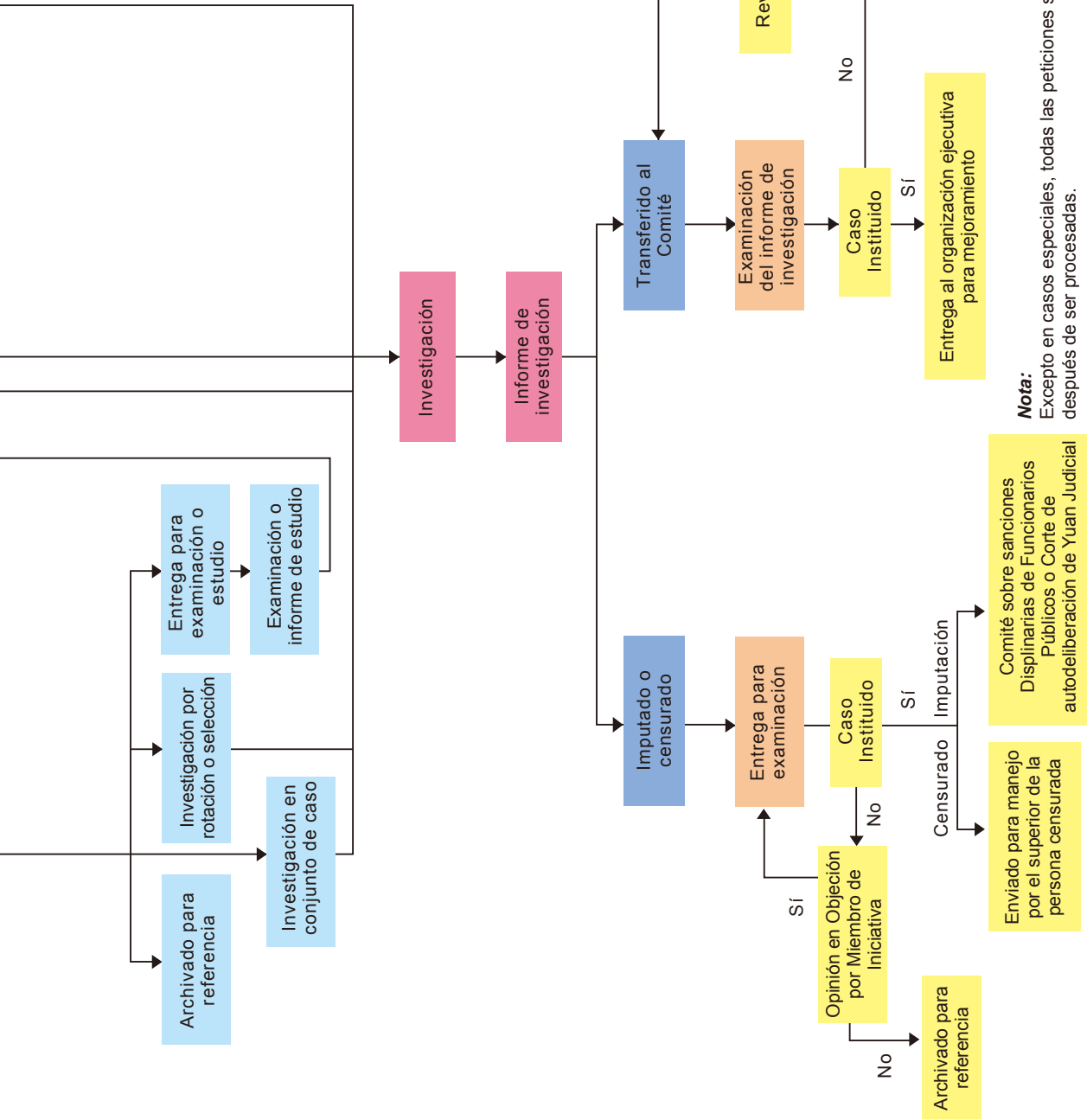
El 10 de diciembre de 2019, el Yuan Legislativo aprobó la Ley Orgánica de la Comisión Nacional de Derechos Humanos del Yuan de Control. Como institución de derechos humanos, el YC seguirá supervisando la protección de los derechos de los consumidores, creando un entorno de consumo seguro para estos.

# Anexo



# Procedimiento en el Ejercicio del Poder de Control

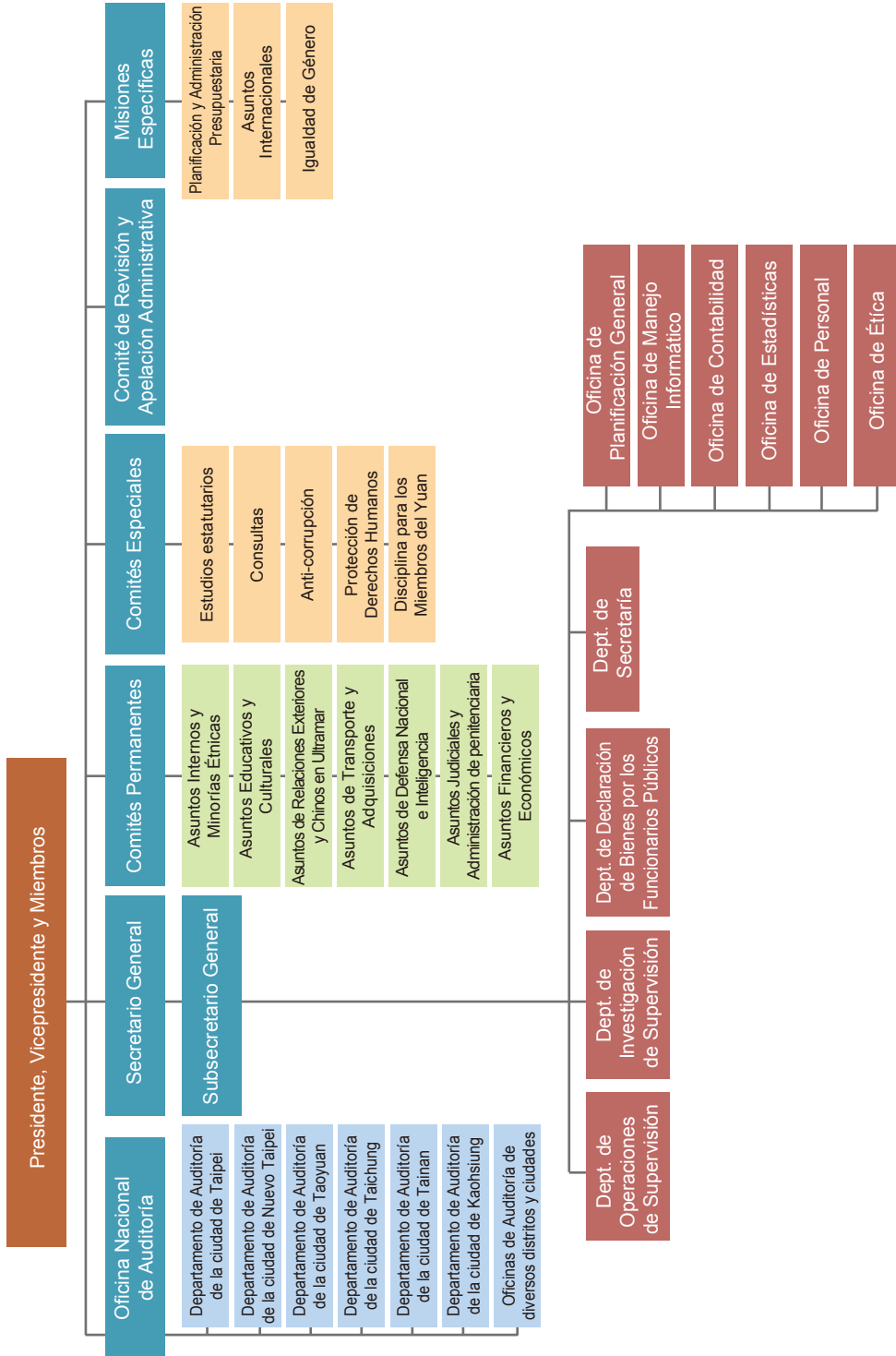




**Nota:**  
Excepto en casos especiales, todas las peticiones son contestadas después de ser procesadas.



# Organigrama Estructural del Yuan de Control







## Publicado por el Yuan de Control, Taiwán, R.O.C.

No. 2 , Section 1, Zhongxiao East Road, Taipei 10051, Taiwan, Republic of China

- ◆ Tel:886-2-2341-3183
- ◆ Fax:886-2-2356-8588
- ◆ <http://www.cy.gov.tw>
- ◆ E-mail:[iac@cy.gov.tw](mailto:iac@cy.gov.tw)
- ◆ Primera Edición:Mayo 2020
- ◆ Precio:NT\$100
- ◆ GPN:1010900656
- ◆ ISBN:978-986-5454-06-7



**Informe Anual del Yuan de Control**  
Taiwán, República de China  
[www.cy.gov.tw](http://www.cy.gov.tw)

ISBN: 978-986-5454-06-7



GPN : 1010900656  
Price : NT\$100